DIAHUEBS 3 MEI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

APROBACION

Reino a aproba credencial di Consul General nobo

Tata y yiu cu a dal miembro di seguridad a haya golpi



ORANJESTAD(AAN): --- Un tata y un yiu Mericano a bin causa problema den e parkinglot maneha pa Crystal Casino. E tata y su yiu tabata cliente na Crystal pero recien a haya blacklist pa mal comportacion. Seguridad a gara e yiu ta lora marihuana den baño algun dia pasa. Di eynan a saca ambos y nan no mag di drenta e casino mas. Ademas nan no mag drenta den parkinglot di e Casino. Dia cu nan a bay, a menaza e miembro di seguridad cu tabata trahando na entrada di parkinglot. Hasta a bisa cu nan lo bolbe. Dia cu a atende cu nan tambe na e parkinglot, nan a menaza y tabata kier pa kita e security cu tabata trahando. A core cu nan cu auto cu tur. Diaranzon atardi nan a bolbe y yega drenta parkinglot sin puntra. Ora e seguridad a bay atende cu nan, e tata a baha dal e seguridad un mokete den cara. El seguridad a pidi refuerzo pero a reacciona bek tambe pasobra aki tata y yiu a cuminsa cu nan agresion. Tabata dos contra uno. Yudanza a yega pa e miembro di seguridad. E supervisor di seguridad cu a yega a purba calma cos. Asina mes e tata Mericano tabata altera. Na dado momento e kier a dal e supervisor tambe. Cos a bay asina leu cu durante su intento pa dal e supervisor, a dale tene y bay tera cune. Eynan el a resisti y hasta morde e supervisor. E Mericano a haya basta rasca na rudia y elleboog. Esey tabata pasobra e tabata resisti riba e asfalt. E yiu mes cu a mira cu sla por coy su curpa tambe a sali core bay laga e tata. Hendenan cu a mira a bati alarma. Varios unidad di Polis a yega na e sitio. A atende cu tur esnan envolvi. No tabata tin detencion.

Fin di aña 2018 lo tin vuelonan directo cu American Airlines for di Dallas y Chicago

30 aña sirbiendo comunidad cu alma y curason



ORANJESTAD(AAN)--- Diaranson 2 mei 2018 a tuma lugar un ceremonia special pa agente policialnan cu a cumpli 30 aña den servicio den Cuerpo Policial Aruba. 30 aña den un organisacion policial ta rekeri hopi responsabilidad, disciplina y respet. Un logro grandi asina ta conta cu agente policial cu basta aña di experencia tanto den nan trabou diario pero tambe pa sirbi nos comunidad.

Korpschef Sr. Hoo a haci entrega di nan decreto gubernamental den presencia di famia, coleganan y sernan keri.

Agente policialnan cu a celebra nan 30 aña di Hubileo kendenan a wordo menciona den comunicado di KPA, ta den personanan di: Sra. Jacqueline J. De Windt – Hoofdagent 1ste klasse Barrio Reggiseur Districto 3. Sr. John F. Van der Biezen – Hoofdagent 1ste klasse Specialist Centrale Post. Sr. Robert L. Marsdin – Hoofdagent zaakbeheerder DAR unit 3.

E comunicado a menciona entre otro “cu pasion y dedicacion nan a sirbi nos comunidad y awe nan ta celebra 30 aña trahando den nos organisacion policial. Un pabien na nos coleganan y cu Dios guia boso cu mas aña den KPA.”

Minister Otmar Oduber cu su ministerio a lanza portal InfrAruba

Cu ta raporta dañonan den nos infrastructura



ORANJESTAD - Ayera Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente conhuntamente cu representantenan di diferente departamento gubernamental a lansa e portal nobo Infraruba.com. InfrAruba ta un plataforma moderno unda cu comunidad di Aruba mes por cuminsa coopera den locual ta cuido di nos infrastructura, medio ambiente/naturalesa y barionan na un forma mas participativo. *Lesa pagina 17*

Parlamentario Richard Arends

Den proximo tres aña gobierno lo aumenta debe mas di 300 miyon



ORANJESTAD(AAN)---Presupuesto di pais Aruba pa 2018 a keda aproba cu sosten di e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno di coalicion. Fraccion di AVP sinembargo no a sostene esaki pa motibo di su preocupacion grandi relaciona cu maneho financiero pa e añanan venidero y e hecho cu ningun di e compensacion pa mitiga e perdida di poder di compra ta hinca aden. Miembro di fraccion di AVP, mr. drs. Richard Arends, ta mustra cu nan a constata den e presupuesto cu gastonan di gobierno a subi cu 20 miyon y cu esaki lo sigui subi durante e proximo cuater aña. E defensa di e coalicion cu lo a reduci e gastonan cu 20 miyon tabata un 'smoke screen' pa inicia e reunionan y prome cu e entrega cinco diferente nota di cambio. Di es manera aki tambe a crea un percepcion robes cerca CAFT.

Entre otro sr Arends a sigui mustra riba un aumento den cantidad di personal cu 100 persona entre januari y februari 2018 y e cantidad aki ta bay sigui aumenta den proximo lunanan cu ta indicacion cu e maneho financiero cu gobierno mes a presenta na Parlamento. Gobierno sinembargo no a duna indicacion di e cantidad di personal nobo te cu mei 2018.

A nota cu durante tratamento di presupuesto cu inversionnan a conoce un aumento substancial di 55 miyon florin sin cu gobierno y ministernan por a duna un splicacion detaya riba e destino di e inversionnan of sikiera ki tipo di inversion esakinan lo ta. Compara cu realisacion di aña pasa, e gobierno actual a aumenta gasto cu 100 miyon di florin adicional.

Despues di a cuestiona y critica forma con gobierno di AVP a logra e metanan den añanan 2015 y 2016 cu entradanan incidental, bisando cu esaki no tabata structural, por a mira cu gabinete Wever Croes pa logra su metanan financiero pa cu presupuesto 2018, tambe a depende di entradanan incidental, manera dividendonan adicional di companianan estatal, manera Utilitirs y RDA y reservanan di Aruba Tourism Authority. Ta remarcabel cu algun luna pasa gobierno, accionista unico di RDA, a indica cu e empresa no por a cumpli cu su obligacionnan pa cu Pais y awor diripiente si.

Esaki ta pone fraccion di AVP cuestiona seriamente e intencion di Gobierno pa no cobra su dividendo aña pasa manera cu e gabinete anterior a laga e presupuesto 2017.

Parlamenario Arends a sigui mustra cu na momento cu gobierno a dicidi di aumenta BAZV, e contribucion di dje nan e fondo di AZV ta reduci y mientras por tuma nota cu e landsbijdrage a baha, durante tratamento di presupuesto e minister no a mustra con esaki lo traduci den un reduccion di deficit. E espacio financiero cu den presupuesto a wordo crea door di e reduccion di e Landsbijdrage, esaki ta wordo yena bek dor di maneho nobo anuncia pa gobierno. Despues cu e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno a aproba presupuesto 2018, a keda confirma e punto di fraccion di AVP, esta cu e presupuesto ta mustra cu entradanan ta 150 miyon florin menos cu gastonan cu gobierno tin, cu ta traduci su mes na un deficit di 3% di GDP.

E norma di 3% a wordo alcansa caba entre añanan 2015 y 2016 loke ta converti e presupuesto 2018 y tur esunnan cu lo sigui segun e cuadro financiero den e FEM entrega pa minister di finansa, den un aumento di e debe na luga cu mester a logra baha e debe na aña 2018.Pa hustifica e legalidad di esaki, Gobierno a desvia di e ley di supervision financiero cu un simple nota di cambio sin cu tin un acuerdo formal cu Reino.

Pa por financia e maneho nobo aki, gobierno a anuncia e 'crisisheffing' di 1% pa BAZV y 1.5% pa BBO cu lo mester drenta na vigor dia 1 juli venidero cu ta trece rond di 150 miyon di florin aden anualmente. Tambe lo aumenta accijnzen cu mas cu 12 cen pa logra e meta e 10 miyon di florin cu gobierno ta premira. "Si bo ta mara na un norma di 0.5% di surplus pa e aña introduccion di cualkier belasting nobo esaki lo por a wordo hustifica. Sinembargo Gobierno ta introduci un crisisheffing pa djies yega na e norma cu nos a yega tres aña pasa caba. No por yega na otro conclusion otro cu e "crisisheffing" aki ta un "coalitieheffing" pa por financia maneho nobo y Raad van Advies tambe a confirma esaki tambe den su carta na gobierno. "Den e proximo tres pa cuater aña e debe lo aumenta atrobe cu 300 miyon di florin te na momento cu yega cerca na un presupuesto balansa of surplus," Parlamentario Richard Arends ta declara.

Fiesta 5 de Mayo



Experience the Cinco de Mayo celebration of the century. Join our guest chef, Juan Pedro Maldonado from the JW Marriott Cancun, for a taste of authentic Mexican flavors at our downstairs pop-up restaurant, or let loose at our upstairs lounge. To end your Saturday evening in true Mexican style, don't miss our over-the-top fiesta and a piñata filled with prizes.

FRIDAY MAY 4TH
OPEN FOR LUNCH AND DINNER
SATURDAY MAY 5TH
OPEN FOR LUNCH, DINNER AND 5 DE MAYO PARTY

CASA MATIAS
(EX LA LINDA STORE BEHIND RENAISSANCE MARINA HOTEL)

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Corona®

For more information contact our Navigator 523-6115

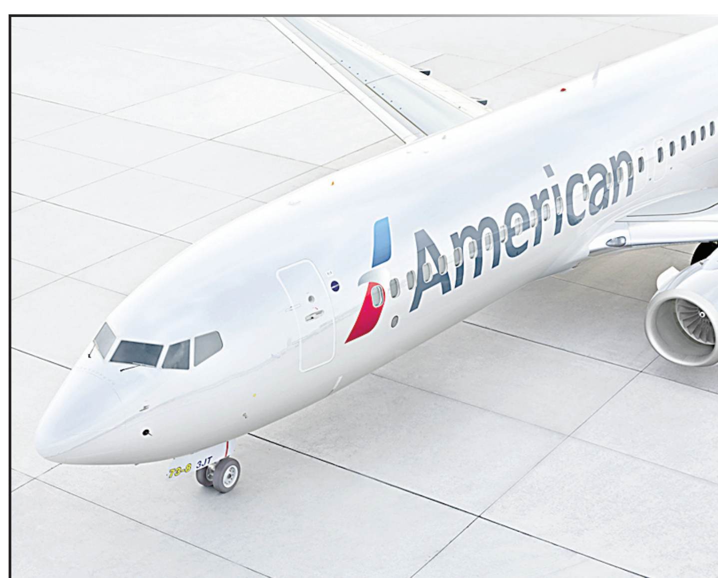


Fin di aña 2018 lo tin vuelonan directo cu American Airlines for di Dallas y Chicago

ORANJESTAD(AAN)-- Oficina di Turismo ta contento pa comparti cu fin di aña 2018 – Aruba lo expande su mercado cu vuelo directo y semanal cu dos ruta nobo di Dallas (Texas) pa Aruba y di Chicago (Illinois) pa Aruba. Esaki lo inicia respectivamente for di dia 22 di december 2018.

Trabou den ekipo cu Aruba Tourism Authority hunto cu e team di Aruba Airport Authority ta keda instrumental y a negocia cu gerencia di American Airlines pa desaroya e vuelonan directo. Esaki, consecuentemente ta expande e mercado den e area di 'Mid-West' di Merca, cu conexion directo for di e area aki pa nos isla pero tambe pa esnan di e parti West di Merca cu ta desea pa bishita Aruba.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a indica cu ultimo añanan Aruba a conoce crecementonan fuerte pa loke ta capacidad aereo.



Aruba a cosecha un crecemento hopi positivo aña pasa, di 10.6% for di Merca y pa e aña aki te cu maart 2018 a nota un crecemento di 9.7 % en total for di Merca. Aruba ta sigui expande den e mercadonan primario y ta bon pa menciona cu e expansion aki ta parti di e strategia pa atrae bishitantenan afluente for di e partinan Mid-West y West di Merca pa Aruba.

American Airlines ta contecta Merca y Aruba cu su vuelonan for di diferente destinacion desde aña 1971 y ta un partner clave cu actualmente ta domina e ruta (y mercado) di entre otro Miami, Charlotte y Philadelphia pa nos isla. Fin di aña 2015, American Airlines a uni cu United Airlines y esaki a duna como resultado cu e marketshare tin un distribucion di 15% durante 2016 y 2017 pa loke ta e aerolineanan cu ta trece bishitantenan 'stay-over' for di Merca pa Aruba.

Marlon Sneek: Laga OM haci su trabao

Ta preparando caso den Corte contra ex Minister Benny Sevinger

ORANJESTAD (AAN): Lo cuminsa un proceso contra di un miembro di Parlamento, ex minister Benny Sevinger, ariba cierto decisionnan haci cu propiedad di pais Aruba.

Sr. Marlon Sneek, lider di fraccion di AVP, ta amplia mas ariba e proceso y con nan ta preparando pa cu esaki mirando cu na mei otro miembro di AVP lo mester presenta dilanti mesa berde. Esun cu haci algo malo, lo mester sinta ariba su blaar.

Segun Sr. Sneek, si tin un proceso cu a haci algo robes, e tin cu atende cun'e, mescos cu tempo di e caso di Sr. Croes. Poder hudicial ta un poder ariba su mes, caminda e ta kere cu e tin algo cu no ta corecto cu mester wordo investiga. Pero e caso di e minister actual di Infrastructura tin indicio of a haya documentonan cu ta bisa cu tin algo iregular, su trabao ta di entrega un keho y no hunga full un show via parlamento.

Por mira tambe un discusion cu e bestuur di Lotto y tambe un discusion cu e bestuur di Parke Nacional Arikok. Ta p'esey tin Corte, pa aclarea diferencia di opinion.

Pero no hunga politikeria door di pasa mocion den parlamento. Si a constata cu tin algo cu no ta cuadra, e tarea



como cualkier ciudadano bay Ministerio Publico, entrega keho. Pero ta bay haci un investigacion forensico, pa despues cuminsa cu'n caso. Den e mocion no ta bisa pa haci un investigacion di 2001 bin ariba. Y ta check tur hende cu tabata tin responsabilidad pa cu e cartera aki.

Fraccion di AVP no ta para pe , no ta den wega politico. Nan ta kere den nos estado di derecho. Nos ta kere cu tin un OM cu si tin algo incorecto, nan lo atende cun'e, entrega keho. Paso minister a bin grita nomber di hende cu a haya transaccion cu placa lo a disparce y ora a pidi documento pa wak, e no a entrega nada.

Sr. Sneek a sigui bisa cu si ta transparente di berdad y ta serio den e trabao, pone documentonan pa tur hende wak. E no por vota pa algo cu e no sa di locual e minister ta presenta, cu tin algo incorecto. Si e minister a detecta cu tin algo incorecto, entrega keho y OM lo haci su trabao. Minister lo zorg pa tin tereno, pa pueblo por construi pa zorg pa sigui pusha economia, esey no ta su tarea.

Un biaha mas, Sr. Sneek ta reitera cu si e minister tin documentonan, entrega esaki na Ministerio Publico y laga Ministerio Publico haci su investigacion. Y loke ta e resultado tur lo mester biba cun'e. Fraccion di AVP ta para banda di nan miembro y si tin algo incorecto, laga Ministerio Publico haci su trabao. Esun cu a haci algo incorecto, lo mester sinta ariba su blaar.

Andres Hernandez di SNBA

Lo haci tur lo posibel pa reactiva bek e funcionnan turistico na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): E parti turistico na San Nicolas no por gaña nos mes, segun Sr. Andres Hernandez, presidente di San Nicolas Business Association. Aruba ta den bruki, si papia di San Nicolas y turismo.

Lo haci tur lo posibel pa reactiva bek e funcionnan turistico na San Nicolas. Ta hincando inclusivo di e bungalownan di CITGO, cual nan a hereda for di Valero. Sr. Hernandez ta keda positivo cu esey por ta un sorto di turismo di calidad halto cu por cambia e rand di e area di Rogers Beach, anto haciele un atraccion turistico.

Den e plan cu ta bay wordo presenta pa Aruba Business Association tin e vision di e pueblo di San Nicolas ta e tereno cu tabata tin polemica cu gobierno a firma cu RDA siendo cu e pida di tereno ey ta di Aruba y un di e metanan, na algun forma , na algun momento e muraya ey anto gana bek e sea view pa San Nicolas.

Tin hendenan hopi profesional yudando SNBA, y pa bin cu'n barco crucero mester di un waf y awo ta haciendo plannan sin conta cu e refineria sin conta cu e spin off cu refineria por trece y no por sigui depende di esaki.

E unico luga unda un cruiseship por yega pariba di brug e ta hopi pa riba siendo



cu e waf ta wordo uza pa refineria, lo cual si por logra ta un terminal pa ferry y den e cuadro aki a reuni cu RDA y tur interesadonan riba e tereno, pero Presidente di SNBA ta pensa cu por tin hopi interesado pero e pueblo di pariba di brug mester bay prome.

No tin luga pa terminal di Crucero na San Nicolas , aunke cu lo ta ideal pero no tin e terminal y pa trah'e inclusive mester gana lama mescos cu a pasa na Renaissance y no por pasobra e ora ta butando e entrada pa e barconan di petroleo mas chikito y e hanchi ta bira mas fini y esey no ta e idea.

Pa ultimo presidente di SNBA a bisa cu na e momento cu refineria ta on wak si por haya e tereno no solamente pa e ferry unda cu tin 16 mil meter cuadra, sino tambe por gana e pida pa e ferry y posiblemente pa crea un comercial town. Pero di lama te San Nicolas, caminda cu tin hopi otro interesa pa e pida tereno aki cu ta relaciona cu industria pero nan ta keda haci nan best pa por logra cu San Nicolas bolbe gana e vision na lama.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Bo tabata sa cu originalmente na tabata huma tabaco door di nanishi y no di boca? E indiannan Americano tabata traha un pipa special cu un punta den forma di forki, traha specialmente pa fit e buraconan di nanishi.. E huma tabata ser inhala via e pipa cu halanan cortico y violento. E nomber di e pipa tabata "tukak", y djey e palabra "tabaco" ta bin.

Oscar Wilde: "Cada homber prominente di actualidad tin su discipulonan, y semper tin un Judas cu ta skirbi su biografia".

Bo tabata sa cu yerba di lamar ta ser cosecha como cuminda na algun parti di mundo pa mas di 5 mil aña caba?

Confucio: "Esun cu ta percura asegura e bon aheno ya tin esun di dje mes asegura".

Pa e hendenan di Java, recoge y tosta e bonchinan di cofi no ta suficiente. Prome mester laga un animal come y saca e bonbochinan, djey nan ta prepara nan cofi di dje!

E prome sistema di fingerprint usa pa e Polis di Inglatera a ser desaroya pa Sir William Henschel, El a ser adopta pa Scotland Yard na aña 1901.

Bo tabata sa cu e prome Premio Nobel pa Paz a ser otorga na aña 1901? El a bay pa Jean Henri Dunan, fundador di Cruz Roja.

Syrus: "Confesa un falta libremente ta e paso mas proximo na inocencia".

E prome stacion nuclear di mundo a ser habri na Calder Hall, Inglatera, na aña 1956.

Pa loke ta trata television, China a habri su prome stacion di television na aña 1958, na e ciudad di Peking.

Como averaje, un ciudadano comun na Merca ta come durante henter su bida 50 ton di cuminda y ta bebe mas di 13,000 galon di liquido.

Woodrow Wilson: "Merca ta un pais na unda bo no por mata un gobierno matando esnan cu ta dirigie".

Bo tabata sa cu tera ta spin ariba su axis na un velocidad di un cuarto di milla pa seconde, y cu e ta orbita rond di solo na 18.5 milla pa seconde?

E profundidad di lamar mas grandi midi te aña 1983 ta na Oceano Pacifico y e ta conoci como "The Mindanao Deep".

Frank McKinney Hubbard: "Mientras menos un estadista bal, mas e ta stima su bandera".

Bo tabata sa cu e serie di television "The Muppet Show" a ser prohibi pa ser mira na Arabia Saudita pa motibo cu un di e personahenan ta un porco?

Actonan curioso! Eugene Schneider, di Carteret, New Jersey, a corta su cas di $80,000 na dos cu un zag electrico na Juli 1976, despues cu su casa a demande pa divorcio, cumpliendo asina den su propio opinion cu e Ley di New Jersey referente na e reparticion di propiedad den caso di divorcio.

Reino a aproba credencial di Consul General nobo

ORANJESTAD(AAN)--- Dia 21 di februari Gobierno di Venezuela a pidi Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino pa bay di acuerdo cu nombracion di sr. Carlos Jose Mata Figueroa como e consul general nobo di Venezuela na Aruba.
Dia 27 di februari Ministerio di Relacionnan Exterior di Hulanda a informa cu lo tuma e peticion den tratamento.
E procedura a cana su curso normal y recientemente a finalisa y dia 1 di mei Venezuela a wordo informa cu Reino ta bay di acuerdo cu su admision.
Nombracion di Consul Generalnan den partinan Caribense di Reino ta un asunto cu ta wordo trata na nivel di Reino. E decision a wordo tuma den deliberacion cu Gobierno di Aruba, asina Gobierno di Aruba a informa.



Riba pregunta di prensa cu si e nombracion aki tabata parti di e negociacion entre Minister Stef Blok di Hulanda y autoridadnan Venezolano dia 7 april ultimo na Caracas, Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a indica cu manera cu el a wordo informa, Minister Blok no a haci ningun compromiso na Venezuela. E tema a wordo treci dilanti si di parti di Venezuela.
E peticion di Venezuela a wordo trata segun procedura normal. E proceso di screening pa cu acreditacion di e consul tambe a wordo aplica y e screening no a duna indicacion di hechonan cu por a stroba e acreditacion, Prome Minister a indica riba preguntanan tocante posibel antecedentenan criminal di e persona en cuestion.
Pues den e caso aki no lo tin ripiticion di e caso di Carvajal pasobra e procedura corecto a wordo sigui pa tanto Venezuela como Reino den caso di nombracion y admision di sr. Mata Figueroa como consul general di Venezuela na Aruba.

Economic Center
KINGSIZE DEALS
DISCOUNT UP TO
70% OFF
FRIDAY MAY 4th 8:00 - 18:00 NON STOP
SATURDAY MAY 5th 9:00 - 17:00 NON STOP
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
economiccenteraruba

JR Autocenter
LOOKING FOR THE BEST PRICE IN TIRES?



















THE LOW PRICE TIRE GUARANTEE
*WE'LL MATCH ANY PRICE ON ALL THE TIRES WE SELL.



ALL TIRES ARE:
NEW
INSTALLED FREE
QUALITY CERTIFIED US/EU/CN

WIN
Participate to win the Rose Facial Package with every 25,- purchase!
Indira SKINCARE www.indiraskincare.aw
Rose Facial Package for Mommy!
Incl. Facial, Backmassage & Scrub!
Value: ƒ225
Turibana 17 586 2226
Macuarima 87 585 4944
Cura Cabai 2A 584 8295
We are closer to you!
JR Autocenter
*SEE STORE FOR DETAILS

Minister Dangui Oduber:

Vuelonan adicional di American Airlines ta nifica capacidad total di 916.520 bishitante

Di Merca pa Aruba

ORANJESTAD(AAN)--Relaciona cu e anuncio di rutanan nobo cu American Airlines ta bin cune fi ndi e aña aki, minster Dangui Oduber a duna di conoce cu esaki ta nifica un potencial pa crecemento adicional den turistanan americano a travez di diferente conexion via Merca.

Segun e ministro, e industria turistico ta sigui demostra desaroyonan positivo pa nos destinacion, e biaha aki for di e sector di aviacion. Entrante 22 di december 2018 dos ruta nobo lo habri cu e aerolinea American Airlines. Esaki lo consisti di un vuelo semanal for di Dallas, Texas y un vuelo semanal for di Chicago, Illinois. E vuelo lo wordo realisa cu un avion tipo B737-800.

Minister Dangui Oduber ta sumamento contento y orguyoso di mira e dos vuelo nan aki bira realidad. E ruta nan nobo ta habri mas posibilidadnan pa rutanan adicional for di mercado nan Mericano.

E vuelo nan aki lo nifica 16,640 asiento adicional pa un capacidad total di 916,520



procedente for Merca pa aña 2018 y un capacidad adicional di 6,400 asiento pa e temporada di winter 2018-2019.

E aerolinea American Airlines ta un socio importante pa nos turismo y ta operando na Aruba ya desde aña 1971. Aruba su relacion estrecho cu American Airlines ta sigui hisa calidad di nos turismo y sigui fortifica e ruta nan existente cu Aruba tin cu e aerolinea pa mas di 45 aña caba.

Minister Dangui Oduber ta felicita tur stakeholder cu e noticia positivo aki cu ta ofrese posiblidad nan mas amplio pa yega Aruba y ta sumamento contento cu e logro aki pa cu turismo di Aruba.

Parke Nacional Arikok:

Di un Junior Ranger pa un Park Ranger

ORANJESTAD ---- Pa algun aña caba Parke Nacional Arikok ta organisando e Junior Ranger Camp cu un enfoke ariba e educacion di nos muchanan encuanto e importancia di nos flora, fauna, historia y balor cultural di nos isla Aruba.

Tur nos Junior Rangernan tin un pasion pa naturalesa y kier proteha esaki. Stanson Tromp tabata un di nos prome graduado como Junior Ranger na 2012. Den su propio palabranan "E junior ranger camp tabata un experiencia fantastico cu mi nunca lo lubida".

Ranger Stanson ta añadi cu e program tabata cuminsa mainta trempan cu un caminata largo den parke, nan tawata haya diferente presentacion encuanto reptile, historia basico di parke y mucho mas. E conocemento cu mi a ricibi durante e experiencia como Junior Ranger ta sirbi actual como e fundeshi di loke mi sa awe y loke mi ta duna como informacion na nos bishitantenan como





Park Ranger na Arikok.

Ranger Stanson a join e team di Parke Nacional na aña 2015 despues cu el a fungi como un voluntario despues cu el a gradua di Junior Ranger Camp.

E cambio di Junior Ranger pa Park Ranger tabata fantastico y spantoso, segun Ranger Stanson. E echo cu mi mester a lanta super trempan tur dia y traha cu coleganan double di mi edad a pone mi adapta tur dia, siña mas di responsabilidad, autoridad, y conocimento general. Te cu awe ainda mi ta siñado.

E Junior Ranger Camp ta un manera practico unda e muchanan ta explora y siña mas tocante e conservacion di nos naturalesa.

E proximo Junior Ranger Camp lo tuma lugar durante e prome siman di October 2018.

Danniel Willems a keda sumamente contento cu e por a cumpra un conga





ORANJESTAD (AAN) - E hoben Danniel Willems Diaranzon tabata sumamente contento cu e por a logra un soño di dje pa cumpra un Conga.

Danniel ta ciego, pero esey no ta strobe den su pasion pa toca y canta. El a yega di canta den festival di Himno y Bandera y tambe di festival di Dande. Tempo cu e tabata na Hulanda tambe el a participa na e festival di Dande y a causa hopi emocion ora di wak e canta. Pa e por a pasa su les di canto el a canta un bunita wals tambe titula "Nami un chens".

Danniel ta toca hopi bon tambe ariba piano. Y e ta toca un biaha pa luna den misa di Pos Chiquito, caminda awor e ta bay haci 3 aña tocando eynan.

For di 2014 el a cuminza siña toca conga cerca Fio Wester. Y semper e tabata tin e deseo di haya su propio conga pa e toca na cas.

Riba Dia di Rey, Danniel a bay cu su piano dilanti di Superfood caminda el a entretene e publico presente y asina recauda fondo pa e logra su soño. Esnan presente a keda masha encanta mes cu su presentacion y a contribui grandemente cu Daniel, cu Diaranzon mainta mes Daniel por a cumpra su set di Conga.

Danniel a keda masha contento cu e gesto di e publico presente y a pasa na oficina di DIARIO pa pidi pa publica su gradicimento na tur hende cu a coopera cu ne cu awe e por tin su conga pa asina e por sigui desaroya su hobby di tocamento riba conga.

Sigur den futuro lo bay tende hopi mas di Danniel, ya cu awor e tin su piano y conga y e mes lo sigui inspira pa e trece su propio cancionnan riba mercado.



PBS Aruba

Has a vacancy for a Service Technician

Productive Business Solutions Aruba is a well-established company that provides office solutions and ITC services (Xerox Exclusive Distributor, ORACLE, CISCO, HP, L3, TrippLite).

We are currently looking for a Service Technician for our location in Aruba. .

If you are a proactive, customer oriented, team player, willing to invest time in self education and want to be part of a growing organization, this could be your next career opportunity.

Our requirements are:

Diploma MBO Science & Technology or equivalent

ICT Basic courses (Basic knowledge in PC, network, switches and routers)

Must speak and understand: Papiamento, Dutch and English

Driver License Category B

Must have Dutch Nationality

Own car

We offer:

We offer a competitive salary plus an attractive benefits package.

If you feel that this opportunity is for you please do not hesitate to send your CV via email to: info.abw@grouppbs.com.

Did you see me?, Me viste?



Did you see me?,
They Steal me!
Call my people 738-6886

Me viste?, Me Robaron!
Yama a mi gente
por favor 738-6886
Hay Recompensa

Naomar Hijmering di SPA:

Retonan pa KPA ta keda falta y material y seguridad di nan miembronan

ORANJESTAD (AAN): Ora ta celebra Dia di Obrero tin cu recorda y balora tur e trahadonan y den caso di Cuerpo di Polis, nan no ta conoce. Solamente si e dia ta cay ariba nan dia liber. Pero henter nan bida nan lo keda sirbi na e comunidad pa garantiza e seguridad y asisti pueblo unda cu tin mester.

Polis tin un balor hopi grandi. Naomar Hijmering, comisario di Polis, SPA, ta duna mas detaye. E reflexion di parti di sindicato pa tur e funcionarionan, miembro y coleganan di Polis den e caso aki ta pa semper wak pa nan mes y cuida nan mes, corda cu tin famia y traha cu bo consenshi segun bo tin cu traha y sigui lucha pa dilanti. A scoge pa bira polis y mester sigui pa locual a scoge pe.

E retonan di mas grandi como sindicato di Polis ta e puntonan ora nan a sinta for di 2017 cu ta e



solicitud di e material y reforsa e seguridad pa e coleganan. Tambe cierto beneficionan secundario cu nan ta haya cu e funcionarionan merece pa goza di dje.

Tur esakinan lo tin e atencion cu yegada di e comisario nobo, y tambe lo bin un eleccion nobo pa sindicato di polis. E momento cu e directiva actual a sinta nan a sa di trata e puntonan aki cu ta di importancia pa nan miembronan y tur esunnan concerni ta na haltura di kico ta e exigencianan cu e miembronan ta pidi pe.

Aworaki mester wak despues di eleccion si e sindicato nobo cu ta sinta lo sigui traha pa e miembronan manera esun cu ta sali. Sr. Naomar Hijmering ta manda un felicitacion y un pabien na tur e trahado di Aruba specialmente na tur e coleganan di Cuerpo di Polis di Aruba.


Cu Variacion Den Stock



Banconan Na Nos Showroom


Financiamento Pa Auto Segunda Mano



Hyundai Accent

pa luna for di Afl. 627

AUTO NIGHTS

AWENOCHI

6:00 / 9:00 pm

No lubida di trece bo documentonan pa lening:


ID / Rijbewijs
Vigente


Carta di trabou
Menos cu tres luna bieu


2 Payslips
(4 si bo ta cobra cada 15 dia)


Carta di censo
of recibo di Utilities

Garage Centraal Aruba

garagecentraal.com

Prijs pa luna a base di lening cu 0-down y na interes special. Condicionnan ta varia entre banconan.
*2 ultimo payslip si ta cobra pa luna, 4 ultimo payslip si ta cobra cada 15 dia.

TA
TROP ADVANTAGE®
$250,000
SLOT CHALLENGE
QUALIFY BY EARNING SLOT POINTS AT TROPICANA ARUBA
NOW - MAY 19
One winner of the point challenge and one wild card drawing winner will be awarded an all-expense-paid trip to Tropicana Atlantic City for our June 8 & 9 TROP ADVANTAGE® $250,000 Slot Challenge.
For every 10 points earned, you will receive 1 free entry.
MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.
TA TROP ADVANTAGE®
TROPICANA.
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY
888-817-5735 | TROPARUBA.COM
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Flex team a controla y actua pa un trafico sigur

ORANJESTAD (AAN): Flex Team su recorte ta mustra cu nan a move rapido y trempan nan ta hiba control. Riba 17 April 2018 pa 05:30 marduga diferente unidad di cuerpo policial Aruba a tene control riba trafico. A actua contra eventual actonan castigabel cu durante control a wordo constata. Un total di 130 auto a wordo para pa controla y 36 verbaal a cay pa violacion di leynan. Tres detencion a cay debi cu viola ley di droga.

Diamars 18 April 2018 mainta trempan pa 08:00 durante control riba Caya F.D. Figaroa na altura di “Do It Center” a duna chofer di un KIA RIO señal pa para. Ora e chofer a baha bentana pa polis atende e agente a haya holo fuerte di marihuana cu ta sali for di den e vehiculo.

A pidi e chofer pa baha y polis a listra den e KIO Rio y riba asiento di pasahero polis haya un tas preto cu ta contene un Zip Lock cu den dje cierto cantidad di yerba parecido na marihuana, un cigaria marihuana mitar huma, un hash parecido na bloki chikito maron y un ziplock chikito cu a contene marihuana primi na bloke. Tur articulo cu tin di haber cu droga a wordo confisca. Merdia riba mesun fecha 17 April 2018 a tene control di trafico altura di ex Promenade Restaurant. Na dado momento polis a wak un auto shinishi marca Toyota modelo Tacoma ta bira riba caminda entre Dutch Village Hotel y ex Promenade Restaurant, viola di ley di trafico.

A para e chofer y ora e chofer a baha bentana polis haya holo fuerte di marihuana. A pidi tanto chofer y e ocupante pa baha abao pa asina agentenan por controla y mey mey di e console a haya un tas preto cu a contene cierto cantidad di yerba parecido na marihuana. Ademas polis a descubri un balansa digital di e marca AWS den Dasboard. Tanto droga y balansa digital a wordo confisca pa mas investigacion. E hombernan C.y R. a wordo deteni pa violacion di ley.Diferente auto a wordo controla y djis un cierto cantidad chikito di marihuana, sakito di cocaina, algun piedra chikito di cocaina , skernan cuchionan, mulador di marihuana a wordo haya y confisca.

Entre e periodo 16 April 2018 te cu 22 April 2018 , un total di 161 controla wordo hasi di parti Flex Team y a detene 10 sospechoso. Tres pa LVM, un pa W.v.S.R. articulo lid 2 / articulo 2:275. Mientras 6 persona pa LTU. despues di a comete actonan castigabel durante control riba trafico.









Tropicana Aruba den “Trop Advantage” di Tropicana Entertainment

ORANJESTAD(AAN)-- Tropicana Aruba ta forma parti tambe di e Slot machine Trop Advantage di Tropicana Entertainment cu su 250 mil dollar na premio. Dia 19 di e luna aki tin e anochi na Tropicana Aruba pa gana Slot Points y tambe lo tin sorteo di e ganador cu lo biaha pa Atlantic City cu tur gastonan paga y e Trop Advantage mes na Atlantic City ta cuminza atrobe dia 8 y 9 di juni.Centenares di miembro di e “Trop Advantage di Tropicana Entertainment properties” ta bataya pa e premio grandi for di Tropicana Atlantic City, 3 anochi. Ganador di e di dos premio ta ricibi 100 mil dollar y na di 3 lugar lo haya premio di 25 mil dollar. Propiedadnan di Tropicana cu ta participa ta inclui Tropicana Evansville (Indiana), Belle of Baton Rouge (Louisiana), Trop Greenville (Mississippi), Mont Bleu (Nevada), Tropicana Laughlin (Nevada), Tropicana Aruba y Lumière Place (Missouri).

Mas informacion di Tropicana Entertainment por haya riba TropicanaCasinos.com.

Ultimo Dia pa Paga
Ultimo dia pa paga
8 di mei
Periodo di cuenta
maart 2018
Opcionnan di pago
1 Via banco (online)
2 Oficinanan di Elmar
3 Oficinanan di Gobierno
4 WEB Aruba na Balashi
TIP! REGISTRA PA: WEB Care
Saldo actual
Pagonan anterior
Historia di pago
bay: www.webaruba.com
LOKET HABRI
DIASABRA
5 DI MEI
9am to 1pm

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 |
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Hubert Dirks Presidente di FTA

Mester tuma medidanan awor pero den corto plazo tin cu yega na medidanan mas stabil cu un reforma fiscal

ORANJESTAD (AAN): E berdad cu di acuerdo cu e desaroyo di e ultimo añanan, Aruba ta pasando un situacion financiero hopi dificil y cu medidanan mester bin. Pero di otro banda tin un situacion social cu kisas pa mal maneho of problemanan financiero a wordo empeora y tur hende sa cu esaki no a bira malo di un dia pa otro sino cu e tin su tempo y tambe su causanan.



Sr. Hubert Dirks Presidente di FTA ta amplia riba esaki. Mescos cu e situacion di criminalidad unda cu tin cu tuma na cuenta nos pais bisiña Venezuela cu tambe ta aporta na esaki, pero en berdad medida mester bin y ta conoci cu e ta bay bin y di otro banda e ta un reto pa haci tur dos unda cu mester tuma medidanan pa cera buraco cu un debe di 86% cu a subi pa e ultimo temponan. Esaki ta basa kisas ariba otro fayonan di gobierno y e debenan cu a wordo haci awor tambe, cu e la yega na 93% di nos producto domestico bruto.

E cifranan aki ta un indicacion hopi negativo pa pais Aruba y no sa si e economia, pueblo lo por carga cu esaki y kiermen den e pensamento di FTA cu a bay den congreso basa riba e consehonan di expertonan, mester tuma medidanan awor pero den un corto tempo tin cu yega na medidanan mas stabil cu un reforma fiscal, pero e ta hopi peligroso si no bay cambia e mentalidad di actitud di sigui haci gasto den aparato gubernamental den casi di keda inverti e infrastructura etc.

Di parti di Sindicatonan y sigur FTA mester sinta na mesa wak con esaki ta bay tuma luga unda cu e medidanan mester wordo tuma na aparato gubernamental y e otro ta pa haci e cobransa cu tin unda cu ora bo caba di cobra no tin mas pa cobra.

Tambe mester bin cu reforma fiscal di belasting directo y indirecto cu aunke no tin mucho pa wordo haci pero mester ta creativo y e expertonan y tecniconan den finanza mester por wak esaki. FTA ta di opinion cu e medidanan cu mester bini ta duro pa pueblo pero mester tin speransa cu e mentalidad di esunnan encarga cu maneho financiero na Aruba ta mehora. Y si esey no tuma luga tanto bal cu bo ta sacrifica pa bira miho pero toch e mal gastamento di placa lo keda.

Patronahe politico ta continua y esaki ta ta trece cun'e, e reflexion den cua direccion nos ta bay, unda e decisionnan cu a wordo tuma ta keda vigila di cerca pa parlamento y gobierno pa finalmente e poder di compra di e clase trahado no wordo afecta .

Por mira tambe cu tin proposicion pa aumenta salario minimo, cu ta un bon proposicion, ya cu tin un diferencia entre e salario minimo y e bestaansminimun, cu ta bisa cu tur hende cu ta cobrando salario minimo ta bibando bou e nivel cu e ta suppose di biba, pero punto importante cu ta cera cu gobierno mester ta wak pe ta e crisis social plan y ta spera cu esaki lo nifica cu en berdad solucion pa problemanan social ta bay tuma luga.

Ainda no tin un dialogo ni comercial ni sindical pa cu e tema social, aunke FTA a yega di reuni cu Minister di Asuntonan Social, pero mester bin un reunion cu enter e gabinete hunto cu varios Minister y ohala cu atencion lo wordo poni debidamente unda den caso di e problemanan di criminalidad por wak con pisa e ta y di e manera con e ta wordo atendi.

Pa ultimo si ta papia cu esunnan cu ta traha den e institucionnan concerni cu delincuencia tur ta bisa cu tin hopi problema, anto por ehempel den caso di cuerpo di polis si e mesun funcionario encarga pa combati criminalidad e no ta bon capacita of no tin e ekipo necesario e ora mester puntra unda e seguridad di e polis aki ta keda tambe, segun Sr. Hubert Dirks, di sindicato FTA.

Johnson notary services

PUBLIC AUCTION

BY COURT ORDER

THURSDAY MAY 31, 2018

On Thursday May 31, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

- A residential house locally known as:

SALIÑA CERCA 9-B

standing on a parcel of public land, 907 m2 in size, situated at Saliña Cerca in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 1021. The lease rights expire on March 28, 2051

- A residential house divided into 4 appartments, locally known as:

SALIÑA CERCA 11-B

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Saliña Cerca in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 1147. The lease rights expire on November 7, 2049

STARTING PRICE FOR THE PROPERTIES SALIÑA CERCA 9-B AND SALIÑA CERCA 11-B IN ONE SALE: AFL. 600.000,--

STARTING PRICE SALIÑA CERCA 9-B: AFL. 360.000,--

STARTING PRICE SALIÑA CERCA 11-B: AFL. 260.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

INTERUPCION

Nos lo ta actualisando nos sistemanan di transaccion electronico y tambe red di CashNet cuminsando **00:01 AM, riba 6 di mei 2018 (despues di meyanochi di diasabra 5 di mei) te 06:00 AM, riba 6 di mei 2018 (diadomingo mainta).**

E siguiente sistemanan lo wordo impacta durante e interupcion:

1. Tur ATM (machine di lanta placa) y terminal di POS (punto di pago) lo ta for di servicio.
2. Ningun tarheta di Bancomatico di MCB Group lo funciona durante e periodo aki.
3. E red di CashNet lo ta for di servicio, sinembargo miembronan di CashNet (RBC Bank y Banco di Caribe) lo por procesa nan tarhetanan riba nan propio machinenan di ATM y POS. Credit Card di MCB Group (VISA, AMEX y MasterCard) lo por sigui wordo usa riba ATM y POS di otro banco.
4. Servicionan di Telebanking lo no ta funcional.
5. Internet banking pa negoshi: "Direct Business" y "Direct Corporate" lo ta for di servicio.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa pa cualkier inconveniencia.

CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

Minister Andin Bikker: Awor cu presupuesto ta aproba lo bay acelera e proceso di helicopter



ORANJESTAD (AAN): Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a indica durante un conferencia di prensa, cu e den fin di siman largo di fiesta tanto Cuerpo Policial como Ministerio Publico tabatin nan mannan yen cu varios acontecimento.

Segun Minister Bikker esun cu mas a resalta tabata caso di personanan cu a drenta Aruba na un manera ilegal cu boto via costa. Den e proceso di polis, despues di un algun ora, a detene un par di persona, y un di nan tabatin cierto artefacto di indole militar explosivo cune.

Minister Bikker a indica cu, awor cu a aproba presupuesto tin espacio pa e fondonan y activa cierto plannan di emergencia y esun cu lo bay acelera ta e proceso di helicopter. Diamars den oranan di madruga y tempran di mainta ora cu ta tin cierto movemento na e costanan, a sinti falta di por tin na disponibilidad un helicopter. Fuera di esey, ta bay haya cierto autonan cu a busca specialmente pa 'kust surveillance', cu mester wordo entrega ayera.

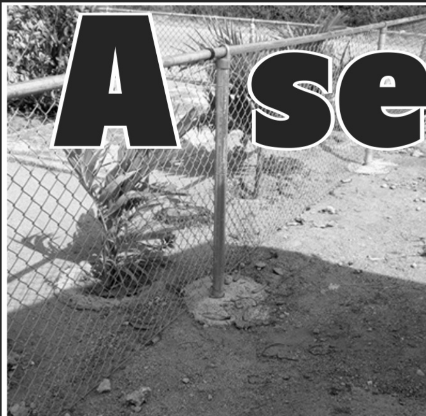
Un punto cu hopi hende no ta realiza ta, den momento cu tin cierto acontecimento-nan grandi cu nan por haci apelacion riba un asistencia di Marina Real, den caso di e dos mucha cu a desaparece den fin di luna di November aña pasa, gobierno a pidi un asistencia militar di Marina Real. Esaki no ta prome biaha cu nan ta duna asistencia y Minister a indica cu nan tin un protocol cu nan ta formalizando pa haci e tipo di peticionnan di un manera acelera pa casonan specifico.



Minister a informa cu comandante di Marina Real ta actualmente na Corsow pa reuni cu General de Veen pa nan bay di acuerdo riba e casonan cu nan lo por duna asistencia. Un di nan ta pa pone helicopter cu ta staciona na Corsow ta mas disponible pa vigila area espacial di Aruba y nos costanan. E di dos ta cu por pone mas patruya riba awa di Kustwacht pa vigila costanan. E di tres, señala esunnan cu tin menos bon intencion. Si por corda hopi tempo pasa, tabatin cierto menaza di indole militar/paramilitar y tabatin patruyanan di KPA combina cu Marina Real pa e situacion aki. Si mira den pasado tabatin precedente caba y manera ta conoci a bin haya den fin di siman un persona cu a drenta ilegal cu artefactonan militar explosivo riba dje ta pone cu mester pone mas atencion na e situacionnan aki. E mandatario a bisa cu e hecho cu personanan a drenta Aruba na un manera ilegal cu cierto artefacto di indole militar explosivo tin nan atencion y preocupacion, como tambe di full Reino Hulandes.

Mini Simposio
"Cancer na pecho y retonan nobo"
Dia: 5 Mei 2018
Lugar: Occasions Ballroom
Ora: 9:00am-12:00pm
Entrada: ƒ 10.00
Mary Joan FOUNDATION

MAESTRO BENJAMIN
Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.
Yama awor mes na e telefoon: 641-4186
Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa
CEL: 641-4186

A ser horta


Na Container di **Construccion Geerman** na e edificio di **Econo Carrental na Camacuri** lo siguiente:

70 rol di Waya pa Cura
1 Welding Machine (marca Miller)
1 Machine di bati Pego
4 motor di Roldeur

Si tin algun hende por a mira algo por fabor jama nos na
Tel . 5856300 / 5943667
Lo bay tin un recompensa.

AE ALMACEN ELUNID N.V.
TANKI FLIP 34 • TEL: 587-4978
New Coleccion, ta invita tur e damasnan.
Bisti, set di Saya, set di Carson largo, Blusa, Piscado, Tas, Accesorio.
Pasa awe mes bin escohe esun dibo.
Nos ta topa na Elunid.


Hopi ta esnan cu a bay den desesperacion cu un solo dia cu tur negoshi tabata cera





ORANJESTAD (AAN)— Diamars cu tabata dia di obrero y cu Gobierno di Aruba, a pone e dia aki como e dia cu tur negoshi mester ta cera, sinembargo nos por a wak algun stacion di gasoline habri cu a duna servicio solamente cu bende gasoline, nada di e comestible.

Tur tienda of Supermercado tabata cera, a causa manera un panico den comunidad. Por a wak hopi hende ta core di un skina pa otro skina, buscando un tienda habri pa asina por a cumpra algo. E hendenan tabata para den rij, pa wak si nan por a wordo atendi cu kizas un kipashi of un bleki lechi. Ta increible di para mira con un dia cu e tiendanan tabata cera, e hendenan tabata desespera pa un situacion asina.

Djis imaginabo cu e tiendanan bay cera manera na nos bisiña Venezuela, unda e hendenan aki ta bibando hopi luna caba cu tienda cera.

Ganadornan di e campaña di Romar Trading/Heineken a yega Madrid



ORANJESTAD (AAN): Romar Trading hunto cu Heineken un biaha mas tabata tin nan campaña di Champions League caminda cu'n delegacion a sali pa Spaña pa presencia e partido entre Real Madrid y Bayern Munich.

E campaña tabata consisti di cumpra un caha den supermercado of bay na un bar participante, cumpra un cerbes y bo tabata tin chance di gana e campaña.

Diadomingo e delegacion a sali pa sali pa Madrid pa nan Heineken Starnight Experience. Dialuna e team a yega Madrid. Tur clase di exito.

picanto
Award-Winning Cars
UNBEATABLE
PRICES
SPORTAGE
iF DESIGN AWARD 2018
WHATCAR? CAR OF THE YEAR 2018
2018 HONOURS FLEETWORLD KIA Picanto Best City Car
2018 IIHS TOP SAFETY PICK
5-Star Safety Ratings More Stars. Safer Cars.
KELLEY BLUE BOOK 10 BEST KBB.com 2017
STARTING AT AWG 22000,- EXCL BBO
STARTING AT AWG 48000,- EXCL BBO
LIMITED OFFER FOR SELECT MODELS. LIMITED STOCK AVAILABLE
TOPCAR
CAYA ERNESTO PETRONIA 21 | +297-528-9500
FOLLOW US KIA MOTORS ARUBA
5 YEAR 100,000 KM WARRANTY
KIA The Power to Surprise

"Toys 4 Us"

coi HUNGa di calidad!











































Cumprando serca nos, bo placa ta keda circula na Aruba.

Wilhelminastraat # 81 Tel: 582-2207

Minister Andin Bikker a formaliza taskforce di KIA

ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a firma documento pa formaliza e taskforce di KIA nobo of renoba. E taskforce aki ta constitui di diferente miembro, entre otro, un representante di Ministerio Publico, un representante di maneho di KIA, un representante di Minister di Infraestructura y Medio Ambiente, como tambe di DOW, y arkitecto Bert Kamsteeg, kende ta e arkitecto di diferente fase di KIA y tin experencia riba e ramo aki. E comision tambe ta conta cu representante di sindicatonan, cu ta representa trahadornan di KIA.

Segun Minister Bikker, el a asumi responsabilidad di e cargo dia 17 di November ultimo, apenas cinco luna pasa, y di biaha el a constata y confirma cu e situacion di infraestructura di e prison ta sumamente deplorable. Esey ta pone dos aspecto, esun hopi importante ta cu trahadornan ta traha den situacionnan hopi fastioso, den aspecto di seguridad. Y detenidonan, cu na final di dia, nan kier evita cu personanan cu a comete un of otro infraccion contra leynan, pa ora nan sali, nan no ta prepara y nan no a wordo rehabilita, den apenas algun siman por bolbe comete crimennan. E meta di e taskforce aki ta pa e instituto cumpli cabalmente cu exigencianan pa loke ta trata detencion di un persona, pero tambe aplica e metodonan nobo y moderno di detencion cu poco poco ta rehabilita e persona cu por bolbe den contribui den nos sociedad. Minister a indica cu hunto cu Procurador General, nan a haci un bishita na Hulanda, caminda nan a bishita un facilidad sumamente moderno di Hulanda y Europa. Y nan a tene combersacionnan riba e tema aki. Ta subraya cu responsabilidad pa loke ta trata e circunstancia di detencion no ta algo solamente di Aruba sino di Reino, y cu cooperacion cu Reino, nan kier yega na un solucion a largo plazo pa esaki.



E prome paso tabata forma e taskforce cu ta bay haci un inventarizacion di e infraestructura di KIA.

E mandatario a bisa cu tin e aspecto si ta costa menos of mas cu 60% di renovacion, e ora mester construi algo nobo.

E arkitecto hunto cu DOW ta bay haci un inventarizacion y despues duna recomendacionnan pa trabao y gastonan. Minister a indica cu e dos tore a wordo desaproba y ta un situacion cu nan a encontra, pasobra mantencion pa 8 aña no a tuma lugar manera debe ser.

OFERTA VALIDO
— TE CU —
30 di Juni



Scoge bo cas cu confianza cu e
RBC© mortgage affordability calculator

RBC lo ilumina e caminda pa bo yega na bo propio cas

Compra di un cas por ta excitante y alabes un proyecto grandi. Calcula cuanto bo por "afford" contestando algun pregunta simpel. Y despues bishita nos representantenan na un di nos filialnan y ricibi conseho profesional y interes faborabel.

Start your journey at **rbc.com/househunt**



Oferta valido cuminsando for di 20 di Februari te cu 30 di Juni 2018. Oferta ta suheto na criterianan general di financiamento. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. E interes efectivo despues di campaña ta varia entre 7.75% y 8.75% APR. Pa Hipoteca ta obligatorio pa sera un Seguro di Candela na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Gastonan di Seguro di Candela ta basa riba e balor di e cas. Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl.500. Den caso di cancelacion di e prestamo mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di e prestamo cu'n minimo di Afl.500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. ®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Michel La Haye di Cruz Cora: Tur hende tin derecho di pidi asilo





ORANJESTAD(AAN): --- Director di Cruz Cora, Michel la Haye, ta conta riba e situacion di Venezuela y cu nan tin un papel crucial pa loke ta esaki. Cruz Cora ta un organisacion cu ta yuda hendenan den necesidad. Por ta cu tin algun Venezolano cu tin mester di proteccion. Nan a pidi pa asilo y e grupo aki den e ultimo aña, casi el a redobla den cantidad. Cruz Cora ta yuda cu lo basico, manera alohamento, y cuminda. Tambe nan ta haya paña pa bisti. Ta purba mas pronto posibel pa yudanan cu un trabao, pa asina nan por mantene nan mes y no cu otro actividadnan no mucho bon.

Asilo

E personanan aki a pidi pa proteccion. Nan a pidi pa asilo. Awor aki Gobierno ta bezig cu e peticionnan aki y ta sperando riba e resultado. Mientras tanto, segun ley ta asina cu e hendenan aki por haya un permiso temporal pa trabao y estadia, te ora cu gobierno a dicidi su e persona ta haya asilo of no, e ora tin cu bandona e pais.

Con largo

Michel la Haye a splica cu mientras cu e hendenan no tin un luga pa drumi, Cruz Cora tin un cama pa nan. No ta asina cu nan tin cu keda drumi riba caya pasobra cu no tin un luga pa nan. Na e momentonan aki nan tin 48 persona cu a pidi pa proteccion. Algun di nan por a haya un apartamento of camber na Aruba y na e momentonan aki tin 5 persona na Cruz Cora.

48 persona

Cruz Cora no ta importa ki status un persona tin. Si e tin paspoort of si a haya asilo. E ta trata cu ta un persona y no tin un luga pa keda. E ora Cruz Cora ta yuda cu un cama of eventualmente cu cuminda of paña.

Yudansa

Algun di e hendenan aki ta cana kibra. Algun otro ta bay segun conseho di instancianan. Y tambe atrabes di conocidonan nan ta scucha cu Cruz Cora ta yuda y nan ta bin na e manera aki y ta pidi pa yudansa. No ta interesante pa Cruz Cora si un persona ta legal of ilega. Nan ta djis puntra ki yudansa e persona tin mester y di e manera ey ta yuda hende.

Edad

Un tercera parti ta menor di edad. Un tercera ta hende homber y un tercera parti ta hende muhe.

Cruz Cora ta traha hunto cu gobierno. E opvang di buscamento di asilo ta bao di encargo di gobierno. Banda di esey cruz cora ta partner di e organisacion di refugiado di Nacionnan Uni. Tin un persona staciona pa esey, e persona aki ta traha hunto cu Cruz Cora y danki na e organisacion aki, tin un staff pa por yuda e hendenan aki.

E pidimento di asilo ta un derecho humano. Pa haya esaki no. Y tin exigencianan estricto pa esaki. Minister Blok a splica cu automaticamente tur hende no ta haya asilo. Mester demostra un motibo pa por haya esaki. No ta algo por nada, pero si bo tin peliger den bo pais, bo por pidi proteccion cerca otro paisnan. Tin criterianan hopi estricto y si bo cumpli, un pais mester duna asilo.

La Haye a splica cu no tur ora nan tin reunion cu gobierno. Pero si ta tene gobierno na altura, cuanto hende tin cu ta pidi asilo, como tambe na e organisacion di Nacionnan Uni. Ta spera cu gobierno tuma un decision lihe riba e peticionnan aki.

Tin un prijskaart riba cada persona. Nada no ta por nada. Na e momentonan aki Cruz Cora tin cu carga cu e gasto di e personanan aki, La Haye ta splica.

May 5th 2018
Aruba Bourbon St. BAR - RESTAURANT
Quincy Pabo!
FEATURING
Mariachi Perla di Aruba
ADMISSION AWG. 10.00 | Start @ 9.00pm
Pos Abao (Ex- Classic Bilyards)
"Sponsered by Special Cleaning"

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 31, 2018

On Thursday May 31, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

SERO PRETO z/n

standing on a parcel of full ownership land, ca. 467 m2 in size, situated at Paradera in Aruba, being part of the parcel locally recorded as First Department Section R number 333, index D 11893. This property includes a 1/44th undivided share in parcel 1-R-333 to be used as a road ("mandelige weg")

Starting bid: AFL. 120.000,--

2. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 163

standing on full ownership land, ca. 153 m2 size, situated at Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2976, index D 6576

Starting bid: AFL. 134.000,--

3. A residential house locally known as:

NOORD CURA CABAI 108-B

standing on 2 parcels of public land, 382 m2 and 48 m2 in size, situated in Noord Cura Cabai in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E numbers 1006 and 2052. The lease rights expire on December 3, 2023.

Starting bid: AFL. 220.000,--

4. A residential house locally known as:

PARAMIRA 50

standing on full ownership land ca. 345 m2 size, situated at Paramira in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First division Section P number 2802, index D 9335.

Starting bid: AFL. 214.050,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

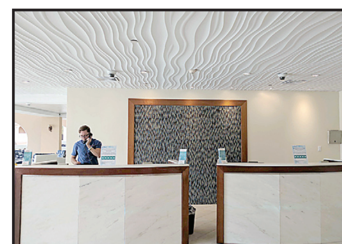
- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until May 16, 2018, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Playa Linda ta renoba su lobby pa ofrece un miho experiencia vacacional





ORANJESTAD (AAN): Aestetica contemporaneo combina cu tradicionnan hospitalario bon estableci na Playa Linda Beach Resort. E timeshare popular, y estimado resort, ta cumpli su di 35 aniversario e aña aki, y hunto cune, ta celebra su dedicacion na servicio y acomodacion sobresaliente. Mehoracionnan recien a inclui un apariencia nobo nobo y e layout di e lobby cu ta permiti huespednan pasa inmediatamente pa e experiencia vacacional.









"Nos diseñador a unifica elementonan tropical y moderno pa crea un diseño cu ta espacioso, fresco y atractivo,"-Gerente General Peter van Grinsven ta remarca. "Nos a habri e lobby y a mehora e fluho paden y atraves di e resort como tambe crea espacio adicional cu ta ofrece mas pa haci y mas luga pa topa hunto. Haciendo esaki, nos a logra nos meta di refresca nos apariencia fisico, pero alabes di mantene nos sentimiento caluroso di comunidad y carisma distintivo manera Playa Linda ta conoci p'e."

Funcionalidad ta un hunga un rol grandi den e diseño di e lobby nobo, cu e bali di recepcion na un angulo pa ofrece BonBini inmediato na e bishitante. Amenidadnan adicional awor ta inclui kioskonan di check-in, almacenahe pa ekipahe y espacio multi-funcional pa reunion, actividad y evenemento. E uso di lusnan di color, liñanan skerpi y mobilario nobo ta contribui na e paisahe moderno, cual ta incorpora y mescla bon cu e piscina y bista pa lama. E resultado ta un lobby cu t'ey pa atrae hende, pa relaha rond di e lobby bar cu e promesa di bebida refrescante y combersacion ameno.

E renovacion recien ta sigui e introduccion aña pasa di un pool deck completamente nobo, y e construccion di un piscina adicional. Mientras cu mehoracion regular ta sigui riba un base programa, Playa Linda lo tuma un otro paso grandi otro aña den renoba tur su suitenan studio, un camber y dos camber, yudando asina pa mehora un diseño cu ya caba ta uno triunfal. Tras di cortina, inovacion ta sigui ser haci den e sistema di seguridad, cu camara nobo y mehora un sistema di yabi mas sigur y moderno.

"Nos kier keda un paso dilanti. Nos no ta djis haciendo Playa Linda mas atractivo, pero nos ta elevando calidad di tur nos facilidadnan," asina Gerente General Peter van Grinsven a splica. "Si bo puntra cualkier di nos miembro y huespednan, ta nan amor pa Aruba, e hende y Playa Linda ta loke a conkista nan curason pa bolbe aña tras aña nos isla. Cu e cambionan nobo, nos ta construi ariba e fundeshi di exito di e ultimo 35 añanan, y sigurando asina cu nos lo sigui yama bonbini na futuro generacionnan di bishitante y huespednan pa hopi aña den futuro."

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 31, 2018

On Thursday May 31, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

SERO PRETO z/n

standing on a parcel of full ownership land, ca. 467 m2 in size, situated at Paradera in Aruba, being part of the parcel locally recorded as First Department Section R number 333, index D 11893. This property includes a 1/44th undivided share in parcel 1-R-333 to be used as a road ("mandelige weg")

Starting bid: AFL. 120.000,--

2. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 163

standing on full ownership land, ca. 153 m2 size, situated at Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2976, index D 6576

Starting bid: AFL. 134.000,--

3. A residential house locally known as:

NOORD CURA CABAI 108-B

standing on 2 parcels of public land, 382 m2 and 48 m2 in size, situated in Noord Cura Cabai in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E numbers 1006 and 2052. The lease rights expire on December 3, 2023.

Starting bid: AFL. 220.000,--

4. A residential house locally known as:

PARAMIRA 50

standing on full ownership land ca. 345 m2 size, situated at Paramira in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First division Section P number 2802, index D 9335.

Starting bid: AFL. 214.050,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until May 16, 2018, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :
Part Time (Male) Ramp Handler Agent
Available from 11am till 4pm.

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days / weekends** and **holidays**

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to **careers@genairaruba.com** or visit our Human Resources Office located at Sabana Blanco #70-E Office #6 (yellow mall next to wayaca service station) between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

Diego de Cuba: Leynan ta proteha e clase trahador

Trahadornan no mester tin miedo di afilia na un sindicato

ORANJESTAD (AAN): Riba prome di Mei mester a para keto riba e lucha obreril na Aruba pero mundialmente tambe pasobra e clase trahado ta e clase cu ta pusha economia y mayoria di negoshinan no ta draai sin e poder di compra di e trahado. Diego di Cuba di STA ta señala.

Pa cuminsa lo kier felicita tur trahado den su dia di obrero y tin cu bisa cu como sindicalista cu nan a experiencia un crecemento grandi den e ultimo añanan, pero ora nan a bay wak estadisticanan por a ripara cu ainda tin hopi compania cu obreronan y trahado cu ainda no ta afilia na un sindicato y pa medio di esaki lo kier informa na henter e clase trahado cu no tin ni un motibo pa temor pa afilia na un sindicato caminda cu nos ley di labor ta proteha e trahado.

Ta conoci cu tin un cultura di miedo pa añanan vooral e clase trahado pa motibo cu tin debenan pa paga, pero ta kere cu 2018 mester bira un aña cu ta refleha cu mayoria di e companianan na Aruba mester unifica nan mes bou di un sindicato y no ta importa cua e ta, pasobra si ta bou di 10% ariba un pais manera Aruba cu e clase di trahado ta afilia na un sindicato e ta di lamente.

Tambe departamento y Minister di labor tin un trabou di haci y ta conciente riba esaki y nan a manda ultimamente e 10 puntonan cardinal pa Minister Glenbert Croes di e puntonan cu STA kier mira drecha na corto plaso caminda cu por pone mas cu 100 punto riba papel cu kier mira cambio, pero esunnan mas importante ta esun cu a trece dilanti y ta spera cu sikiera un di e puntonan aki ta conoce luz di dia pasobra e ta trece cu cambio radical riba e mundo obreril y clase trahado a conoce un mehora bastante formal.

E retonan di mas grandi di clase trahado ta na prome luga ta e oranan di trabou cu mester cambia di inmediato pa 40 oranan pa siman, cu 2 dia liber di trabou y manteniendo e salario cu nan tin actualmente, unda por mira cu tin hende cu ta traha 48 of 45 oranan cu ta 9 of 10 ora pa dia, y mester un bira un ley cu den tur sector tur hende mester traha 40 ora pa siman incluyendo e sector di horeca cu eydenan tin hopi cos cu ta pasa unda cu STA a hala atencion di e Minister riba dje pasobra no tin bida social.

Presidente di STA a splica riba esaki cu ora cu e trahado no tin bida social no tin toezicht ariba e muchanan y por ripara cuanto problema e cos ey ta genera y despues kier drecha cos pero e ora ta laat. Ya tin e delincuente marca caba, unda tin un mucha jong cu a comete un fechoria caba y despues nan no por haya un trabou drechi pasobra nan record ta susha y esaki ta e cosnan caminda cu no tin espacio pa por tin un bida social mas digno.

Trahado mester tin espacio social pa atende cu yiunan, famia y actividadnan social y esaki e minister concerni mester tuma un decision riba dje conhuntamente cu parlamento pa bin cu cambio riba esaki pa e ley wordo cambia.

For di 1919 unda cu na mayoria rond di mundo esunnan civilisa ta traha 40 of hasta 36 ora pa dia ta esaki tambe ta bay yuda pa genera mas cupo di trabou y esey hopi hende no ta analisa y por baha e cifra di desempleo cual ta un di e retonan di mas grandi cu Minister di Labor tin den su man, Sr. Diego de Cuba, lider di sindicato STA a finalisa bisando.





We're HIRING!

* SUSHI CHEF*

We are looking for highly motivated individuals for our restaurant. If you love working in a friendly, team oriented environment, then we want **YOU!**

Please visit our restaurant in order to fill an application.
J.E Irausquin Blvd, South Beach Center
Palm Beach
Mon - Friday: 11:00 - 2:30 pm, 4:00 - 6:00 pm
For additional information call: 586-9980



We're HIRING!

* LINE-COOK (FULL / PARTIME)
* COOK - HELPER (FULL / PARTIME)

EVERYONE LOOKS GOOD IN ORANGE

Fun Atmosphere, Flexible Hours & Great Pay

APPLY IN PERSON
J.E Irausquin Blvd, South Beach Center
Palm Beach
For additional information call: **582-0041**

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 31, 2018

On Thursday May 31, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

MATADERA 16-H

standing on full ownership land, 743 m2 size, situated at Matadera in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 5947.

Starting bid: AFL. 125.000,--

2. A residential two story house locally known as:

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062

Starting bid: AFL. 92.050,--

3. A residential house locally known as:

COCHINILLA 52

standing on full ownership land, ca. 689 m2 size, situated at Papillon in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 98 van 1967, index D 12353".

Starting bid: Afl. 265.000,--

4. A residential house locally known as:

PONTON 88

standing on full ownership land, 788 m2 size, situated at Ponton in Aruba, locally recorded as First division Section L number 463.

Starting bid: AFL. 269.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
  Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until May 16, 2018, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Raporta dañonan den nos infrastructura, naturalesa y mas via InfrAruba









ORANJESTAD (AAN)---- Ayera Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente conhuntamente cu representantenan di diferente departamento gubernamental a lansa e portal nobo Infraruba.com. InfrAruba ta un plataforma moderno unda cu comunidad di Aruba mes por cuminsa coopera den locual ta cuido di nos infrastructura, medio ambiente/ naturalesa y barionan na un forma mas participativo.

Pa algun luna caba gobierno conhuntamente cu diferente departamentonan/instancianan gubernamental a bin ta desaroya un proyecto nobo na bienestar di comunidad di Aruba. "E ministerio ultimamente ta enfoka no solamente den desaroyo di infrastructura, pero den crea balansa di loke ta desaroyo infrastructural economico y proteccion di nos medio ambiente, como tambe e bienestar y calidad di bida di nos hendenan den cada bario," minister di Infrastructura Otmar Oduber ta expresa. Awor ciudadanonan mes por yuda e departamentonan pa por eherce nan trabao y di otro banda percura pa crea mas eficiencia logrando productividad tambe dentro di departamentonan di gobierno via InfrAruba. Henter comunidad awor por ta vigilante pa yuda eherce e control necesario cerca un meldpunt cu ta bay tin su centro na e Task Force di Bureau City Inspector. Infraruba ta crea e oportunidad pa raporta y yuda hende bira mas consciente pa stop di comete cierto infraccionnan contra nos medio ambiente y naturalesa principalmente. Cu e plataforma aki tambe e diferente departamentonan por tin un miho bista y mas informacion disponibel na nan pa por actua debidamente.

Departamentonan envolvi

E portal aki pues lo funciona den cooperacion y esfuerso mutuo di diferente departamento gubernamental encarga cu nos infrastructura y medio ambiente. Infraruba ta un portal pa brinda e oportunidad na comunidad di Aruba pa yuda den e proceso di mira kico ta bay robes den diferente area. Tambe si bo topa cu cualkier infraccion cu bo ta desea pa raporta pero bo no tin acceso na internet, e servicio ta duna bo oportunidad pa por yama e departamento concerni cu locual bo kier raporta anto un representante lo yuda bo cu esaki. E departamentonan envolvi ta Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP), Departamento di Obra Publico (D.O.W), F.C.C.A, D.L.V (Kadaster), Serlimar, Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (D.N.M), Bureau City Inspector, Departamento di Inspeccion Technico (D.T.I.) y Parke Nacional Arikok. Na mes momento e meta di InfrAruba tambe ta pa e departamentonan aki por brinda un servicio mas inovativo, responsabel y eficiente basa riba hechonan. Na e forma aki e diferente departamentonan di gobierno por tin un miho bista riba kico tur ta bayendo robes y unda tur mester actua, haci algun trabao of ahustacion, y por ta mas envolvi cu e comunidad mes pa resolve problemanan.

Proceso pa raporta via InfrAruba

Via Infraruba, bo lo por raporta cualkier infraccion online na comfortabilidad di bo mesun cas via computer of celular. E idea ta pa bo por tin e abilidad di raporta cualkier infraccion na un manera facil, rapido y eficiente totalmente digital. E infraccionnan cu bo por raporta ta encera careteranan den mal estado of estado peligroso, cualkier daño na infrastructura, obhetonan peligroso riba caminda of animalnan morto. Tambe por raporta riba problemanan den bo bario manera holornan straño, cas den estado deplorabel of molester di zonido. Bo por raporta riba infraccion den maneho di desperdicio, tiramento di sushi ilegal of dumpnan ilegal. Tambe dañonan contra medio ambiente of nos playanan, destruccion di naturalesa of daño na animalnan den lista di extinccion.

Bo ta simplemente subi e website, scoge un cateogoria y kico specifico bo kier raporta. Describi e suceso, laga sa na unda bo a wak e y ki ora, anto inclui un imagen of corto video. Bo nomber no ta necesario pa inclui, pues bo por keda anonimo si bo ta desea. Ta necesario pa verificacion di un submision real, pues lo rekeri un email adress pero esaki lo permanece anonimo pa publico. Manera cu e peticionnan ta drenta, esakinan ta keda categorisa automaticamente y tur departamentonan concerni lo tin miho bista riba tur punto y con pa actua. Hunto cu e departamentonan, bo lo por sigui e proceso aki, mira con lihe e problema ta wordo resolvi y haya notificacion tambe di esaki ora cu e keda soluciona. E plataforma aki ta pa duna mas accesibilidad na e ciudadano mes pa tuma accion. Mescos ta e deber di un gobierno pa entre otro implementa leynan necesario, e cooperacion activo di comunidad tambe ta hunga un rol pa locual ta e desaroyo continuo di un pais. Conhuntamente cu esfuerso di comunidad di Aruba, cu e plataforma aki e poblacion por keda motiva otro pa actua pa un Aruba mas sano, limpi y sostenibel.

Fundacion FEDAA a cumpli 5 aña di existencia

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo ultimo a tuma luga celebracion di e prome lustro di Fundacion pa Esnan cu Deficiencia Auditivo Aruba (FEDAA). Esaki a tuma luga na MFA na Paradera den presencia di entre otro gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt, Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, miembronan di e fundacion y demas invitadonan.

Stella Montsanto, un di e fundadornan y actual presidente di e Fundacion, a duna un palabra di bon bini na esnan presente y a duna un relato di e fundacion di e Stichting aki, cual danki na e cooperacion financiero di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg di Hulanda, a mira luz di dia dia 11 di April, 2013.

Miembronan di directiva di FEDAA ta como lo siguiente. Fuera di e presidente Stella Montsanto, ta haya:

Sra. Cherly Arends Secretaria

Señor Jean-Luc Croes Tesorero

Sra. Gladys Kock miembro di board

Sra. Vanssa Guiterez miembro di board.

Tambe tin Señorita Stayce Franca kende ta un bolunario activo den e funadacion.

Tur ta traha boluntariamente cu hopi dedicacion y pasion pa e fundacion FEDAA.

Montsanto ta continua:

"Rotary Hulanda a mira e importancia pa yuda mi financieramente pa funda e fundacion pa yuda e personanan cu problema di oido aki na Aruba cu hopi nesecario. Pa esaki mi ta sumamente agradeci na Rotary Club Rijswijk-Ypenburg di Hulanda.

Ariba e dia special aki 11 di April 2013 e board di FEDAA algun persona cu problema di oido y e miembronan di Rotary Hulanda a wordo ricibi pa Notaris Taekema na su bufete. Notaris Taekema a ricibi nos brasa habri y tambe a pone su granito pa asina awe FEDAA por ta existi y hunto awe nos por celebra nos Prome Lustro.

Deficiencia Auditivo (sordura) no ta asina visibel pa mayoria di hende, comunidad no ta tene cuenta cu e personanan aki. Pues e grupo aki ta enfrenta hopi obstaculo cu ta stroba nan desaroyo y participacion optimalmente den nos comunidad.

Pa e persona cu deficiencia auditivo e "drempel" pa forma parti di comunidad ta hopi halto, y den diferente situacion tin biaha nan ta wordo discrimina.











Riba diferente tereno nos fundacion ta brinda ayudo F.E.D.A.A. ta fungi como "E BRUG" cu ta haci tur su esfuerso pa facilita e

- Participacion,
- Aceptacion y integracion pa e personanan cu deficiencia auditivo den nos comunidad.

Fundacion FEDAA tin como meta pa entre otro defende e derechonan di e persona cu deficiencia di oido,

Wak nan necesidadnan, Educacion, Duna guia, Conseho, Formacion, Señala y traha riba e problemanan relaciona cu perdida di oido. Problema di comunicacion, Descriminacion, Problema social, Laboral,

Criminalidad, Economico.

Tin scarsedad na informacion tanto den nos comunidad como den e comunidad di e persona cu problema di oido. Aki FEDAA ta traha pa duna informacion necesario cu ta importante pa e persona cu perdida di oido mes, y mas importante na su famia, circulo di trabao y tambe personanan interesa.

F.E.D.A.A. ta organisa y ta traha hunto cu su miembronan ariba diferente actividad, p.e. organisa diferente workshops, anochi informativo, educativo, actividadnan social, curso, enz.

E necesidad mas grandi pa e personanan cu deficiencia auditivo ta un espacio/luga unda por reuni, bin hunto. Unda nan por bay pa volg curso pa eleva nan potencialnan y posibilidadnan. Unda nan tin contacto social cu ta hopi importante pa e grupo aki, tin di nan ta biba isola.

FEDAA ta traha cu diferente instancia y fundacion esaki ta netamente pa haya e ayudo profesional avansa di e instancia pa e miembronan di FEDAA. Ora e miembro bin aki na oficina y ta aserca y confia nos cu cualkier problema, nos ta yuda te na unda nos por y si mester di ayudo mas profesional avansa nos ta shakkel in por ehempel; Si ta encera trabao nos ta traha hunto cu e Jobcoach di Trampolin pa Trabao.

Tambe ta traha hunto cu Sociale zaken pa cu e problemanan social cu ta un di e problema mas principal cu mester wordo atendi.

FEDAA ta traha tambe cu Bureau Sostene Mi y asina mi por sigui mencion, tin mas instancia y Fundacion cu ta brida FEDAA ayudo profesional.

FEDAA ta forma part tambe di e organisacion: Plataforma pa Persona cu Limitacion. (PPL) Den e organisacion aki tin diferente Fundacion cu ta traha hunto y ta uni forsa pa defende e derechonan y traha na bienestar di e persona cu diferente forma di limitacion den nos comunidad.

FEDAA tin su oficina aki na MFA-Paradera. Esaki ta un concepto ideal pa nos fundacion, nos ta sumamente agradeci cu FEDAA tin nos oficina aki den. Esaki ta un algo hopi positivo unda nos por integra e personanan cu deficiencia auditivo den nos comunidad.

Netamente aki fundacion ta comparti e vision y ta wak e parti positivo di loke MFA-Paradera ta y tin pa ofece e personanan cu deficiencia auditivo.

Cu un espacio/oficina den MFA Paradera nos fundacion ta traha mas eficientemente y por optimalisa nos servico pa e personanan cu deficiencia auditivo.

Aki na MFA-Paradera nos miembronan lo intercambia y lo ta hunto cu personanan den nos comunidad cu ta haci uzo di tur locual MFA Paradera tin cu ofrece. p.e. biblioteca, computer, cafetaria, sala pa reuni, duna lezing, curso enz. Aki nos ta papia di integracion di e sordonan den e comunidad cu esnan cu si tin nan oido.

Fundacion F.E.D.A.A. ta sigur cu e proyecto aki lo ta un proyecto bunita y cu lo bira sigur un bunita ehempel pa comunidad henter. Sigur lo wak su frutonan di inclusion, intercambio y colaboracion entre e dos gruponan aki. Esaki ta un proceso Hopi necesario den nos comunidad.

Cu un espacio/oficina na MFA Paradera hunto nos lo saca e personanan cu deficiencia di oido for di nan isolacion y duna nan oportunidad di desaroya y di forma parti di nos comunidad cual cu nan tin derecho ariba dje, mescos cu cada ciudadano di nos pais.

Den e añanan cu a pasa nos a siña hopi y a haya hopi experiencia y a enfrenta hopi reto tanto positivo y negativo. Pero e satisfaccion mas grandi ta, di sa cu tur nos miembronan cu tin actualmente ta contento y satisfecho y orguyoso cu e logronan di nan fundacion y ta haya hopi necesario pa tin un fundacion unda nan por bin pa ayudo y intercambio.

Cada actividad cu FEDAA organisa ta bin caranan nobo y esaki ta locual nos Fundacion ta desea. Tin persona cu problema di oido cu ta biba Isola sin ningun ayudo, tin cu no tin trabao. Esaki ta e parti peligroso cu ta pone cu nan ta haya mal amigo y ta cay den e parti negativo di bida.

Cual ta dorga, criminalidad, ect. Mas peligroso ta isolacion, e parti doloroso aki Fundacion FEDAA a experencia.

Pero FEDAA tin e parti hopi positivo y bunita cual ta e deseo cu miembronan tin, esaki ta di tin un trabao nan kier traha, nan no kier cobra onderstand, nan ta desea di participa y aporta nan Pais.

FEDAA tin miembro cu si ta fuerte pa den nan sapato y ta bringa pa nan derecho. Esaki ta e miembronan cu ta un ehempel bunita pa otro miembro den nos Fundacion.

Por ehempel; Miembro cu tin 25 aña of mas trahando, tin un cu ta manager y a ricibi diferente awards pa e trabao excelente cu e ta eherce.

E miembronan aki ta yuda y stimula e otro miembronan, mustra nan cu nan tambe por logra. Esaki ta e parti bunita di FEDAA.

E meta final di FEDAA ta; Pa e persona cu problema di oido alcansa un posicion igual den nos comunidad unda e identidad propio di e hende sordo/cu problema di oido ta keda manteni.

F.E.D.A.A. ta boga pa cada; Baby, Mucha, Hoben y Adulto cu problema di oido aki na Aruba por ricibi e miho guia posibel pa asina e por funciona optimalmente den nos comunidad.

Aki ta importante e parti di educacion pa asina nan por forma un bon base pa por sigui desaroya den cualkier ramo laboral.

Un di e trabaonan mas importante di World Federation of the Deaf ta, pa defende y pa pone na prome luga y sigura e importancia di e derecho di e persona cu limitacion di oido rond henter mundo, esaki den tur e aspecto di nan bida.

Nan tin derecho ariba un bon educacion, actividadnan social, deportivo, economico, arte y musica mescos cu cada ciudadano di nos pais.

FEDAA ta desea un comunidad cu ta sali for di e punto di bista di e posibilidadnan di e persona cu problema di oido y NO enfoca solamente ariba su disabilidad."

Aunke e sospechoso ta para riba cu e no a haci'e

Fiscal a exigi 3 aña di prison pa homber sospecha di a cende un apartamento na candela

ORANJESTAD (AAN) – E homber K.J. a presenta dilanti Hues pa dos caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Fiscal a pidi Hues pa declara K.J. di e acusacion di posesion di mas 60 gram di cocaine. Fiscal ta haya cu no tin prueba. Sinembargo Fiscal ta haya K.J. culpable cu riba 29 October 2017 intencional a cende candela den un apartamento. El a exigi 3 aña di prison.

CENDE CANDELA

Hues a mustra cu tabatin un candela den un apartamento di un compleho di 12 apartamento. Den di dos piso tabatin candela. Investigacion a mustra cu e candela a wordo cendi intencional. A haci investigacion den otro cas y a haya droga. E habitantenan di e cas a bisa cu e droga ta di K.J.

Doño di e cas a bisa cu el a sali bay na un bar y na dado momento un bisiña a yam'e informe cu e apartamento di dje ta na candela. E bisiña a declara na Polis cu e tabata drumi y a spierta ora el a scucha glas kibra y hende grita bisa cu awe tur cos ta caba. Segun e bisiña, el a reconoce e stem di J. cu tabatin relacion cu e doño di e cas. Ora el a sali mira kico lo tabata pasando, el a mira cu otro bisiña tabata usa slang di awa pa paga e candela den e apartamento.

Hues a mustra cu segun e raport di Polis, bisiñanan lo a mira K.J. bisti den paña di Halloween caminda e tabata bisti na preto y mascara blanco. Tin imagennan di camera seguridad den bar caminda por mira e dama doño di e cas y tambe a mira K.J. drenta y tabata haci cu su man manera e ta tira riba K.J. Lo a mir'e cu mascara pero despues no.

Hues a puntra K.J. kico a pasa. Segun K.J. e tabata den e bar y tabatin discussion cu e dama M. Segun K.J., M. tabata un hopi bon amiga. El a nenga di tabatin relacion cu M. El a nenga di a haci señal cu su man manera cu e ta tira cu un pistol riba M. El a desmenti di a cende e apartamento na candela.

Hues a mustra cu K.J. tin



carchi castigo. Desde 3 November 2017 e ta sera.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu Polis a haya den camber di v.d.L. 61,8 gram di cocaine y el a bisa cu e droga ta di K.J.

Fiscal a sigui bisa cu no tin raport cu ta confirma cu ta cocaine pero e ta sali for di punto di bista cu ta cocaine. Fiscal a sigui bisa cu a laga haci investigacion pero no a haya muestra di DNA cu e droga ta di K.J. Ta solamente declaracion di v.d.L. tin contra K.J. Pesey Fiscal a pidi Hues pa declara K.J. liber.

Pa loke ta e cendemento di candela, Fiscal ta haya proba cu ta K.J. a cende e apartamento na candela. E candela a cuminsa riba un sofa y a causa hopi peliger pa kima henter e apartamento y otro apartamentonan. Esaki a sosode den oranan di anochi cu ta causa peliger di morto pa otronan. Fiscal a señala cu hopi hende no kier a declara contra K.J. pasobra nan tin miedo di dje. El a exigi 3 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera.

ABOGADO

Abogado mr. Bryson a pidi Hues pa bay di acuerdo cu Fiscal pa declara K.J. liber di droga. E abogado a bisa cu ta solamente declaracion di v.d.L. tin contra K.J. No tin otro pruebanan cu ta mustra cu e droga ta di K.J.

Pa loke ta e acusacion di cende apartamento na candela, mr. Bryson ta haya cu mester declara K.J. liber. Na opinion di abogado, no tin prueba convicente cu ta K.J. a cende e apartamento na candela. E abogado ta haya cu Fiscal a faya den presenta pruebanan cu ta K.J. a cende e candela. Segun e abogado, Fiscal ta usa declaracion di personanan, kendenan ta bisa cu nan a scucha di otro. E dama M. mes no tabata presente ora e candela a sosode y no por bisa e motibo di cendemento di candela. E unico testigo, ta e bisiña cu a bisa cu el a tende un stem cu ta parce di K.J. pero no a mir'e. El a scucha un sonido duro y despues a mira candela pero no a mira K.J.

E abogado a mustra cu e testigo ta bisa cu esaki lo a sosode mas o menos 2'or di marduga siendo cu via video ta mira cu K.J. a sali for di e bar mas o menos 2.30 di marduga.

El a remarca cu Fiscal ta papia di menazanan pero ningun caminda ta acusa K.J. di a menaza e dama M. E no ta haya cu tin prueba cu K.J. a cende e apartamento na candela y pesey ta pidi Hues pa declara K.J. liber.

E abogado a remarca cu solamente reconoce stem di hende y pidi 3 aña di prison, ta demasiado halto. El a menciona un caso di un persona a cende cas na candela den Village y a conden'e na 6 luna di prison. E abogado ta haya e castigo despropocional.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso. Hues a palabra cu dia 17 Mei 2018 lo tin sentencia.

Autor Arubiano den programa di Comite 4 y 5 di mei na Amsterdam

Oranjestad(aan)-- Dia 5 di mei proximo e legendarico poeta Quito Nicolaas a keda invita pa ta den e programa di e Comite 4 y 5 di mei di Amsterdam Zuidoost pa declama su poema 'Een verloren zoon' y pa conmemora nos heroenan di Segunda Guera Mundial. E poema historico aki ta dedica na Boy Ecury y na tur esnan cu a perde nan bida durante resistencia. Cu su presentacion riba e dia aki, e autor multifacetico lo duna atencion na un pagina den historia di Reino Hulandes cu no por ser lubida. Alabes pa pasa e antorcha di paz y libertad pa e generacion di e milenio aki.

E poesia aki el a yega di skirbi den añanan '90 riba e fecha di 4 di mei. Na television tabatin e conmemoracion di tur esnan cu a keda fusila y esaki a cautiva su persona di tal manera cu el a inspira Quito pa skirbi e poesia. E tempo ey ya caba el a yega di tende y lesa e buki 'Boy, een Antilliaanse jongen in het verzet' di Ted Schouten y tabata conoci cu e bida di e studiante Boy den tempo di guera. No a tarda mucho cu el a haya e prome imagennan cu e por a traduci den palabranan poetico. Den cada strofa e verso ta refleha un fase di bida: mucha - hoben - studiante - adulto - fayecido. E poesia conoce un elemento surrealistico tambe den e di dos



strofa.

Langs kelderluiken/
marcheerden hoge laarzen/
tussen gestreepte pyama's/
die sneden door de waterplas/
van geplenste regendruppels/

E poesia aki cu a haya e titulo 'Een verloren zoon' a keda warda pa años den un map den cual e poeta ta colecciona su poemanan, pero nunca a lubida su existencia. Na 2001 cu e tabata trahando na compila e manuscrito di su di tres buki 'Gerede Twijfels', e poema aki a keda selecta. For di e momento cu e tomo di poesia a keda publica na Hulanda, e poema a haya un propio bida y a cuminsa biba bou di nos hendenan y e hulandesnan. No solamente e ta refleha un parti di e historia mundial, pero e ta duna reconocemento na un di nos heroenan den siglo pasa.

Tabata na aña 2011 cu den e centro cultural De Balie na Amsterdam cu a organisa un anochi pa recorda e heroe Arubiano Segundo Jorge Aldelberto Ecury. Un parti di e programa tabata cu a pasa e pelicula 'Boy Ecury' (2002) di regisor Frans Weisz. Den presencia di ex-Ministro Plenipotenciario E. Abath y su esposa, medionan di prensa y demas invitadonan, Quito Nicolaas a declama e poema 'Een verloren zoon'. Y tabata man'e e publico a bay bek den tempo, rebibando cu e letranan poetico un pasado cruel. Den cara di esnan presente bo por a lesa e pregunta y lamento riba nan cara.

Riba un dia man'e 5 di Mei nos tin di para keto y refleha riba e mundo cu nos ta bibando aden. Recorda tambe e papel cu e militia Arubiano a desplega den tempo di guera. Sin lubida e guera na otro partinan di mundo y e menasa den nos region, cual ta sucesonan cu mester pone nos pensa riba paz y libertad. Principionan y logronan cu mester keda inculca den nos alumnonan na scol y hobennan pa garantisa un estado democratico y libertad di expresion. Evitando e consecuencia di un situacion indeseabel manera esaki a keda acentua den e ultimo verso di e poema *cu no tabata na Auschwitzs pero mas cerca di cas.*

Prodigal son

Along the cellar-flap
jack-boots marched,
between striped pyamas
which cuts through
the pouring rain-drops.

The bom-craters,
becapitated dolls,
chasted animals on the street,
and perforated bodies,
strangled my emotions.

My inner life
reasoned the commotion,
against the domination
of soul and mind,
in own country.

As if I never
saw the death with own eyes,
in my letters to my father
as a prodigal son
later as a figure-head.

Not in Auschwitzs
but nearby,
the Waalsdorpervlakte.
a friend of merits.
a smile on the face.

From: Gerede twijfels, ©
Quito Nicolaas, 2002.

Een verloren zoon

Langs kelderluiken
marcheerden hoge laarzen,
tussen gestreepte pyama's
die sneden door de waterplas-
van geplenste regendruppels.

De bommentrechters,
onthoofde kinderpoppen
gekuisde dieren op straat en
doorzeefde lichamen
knepen m'n keel dicht.

Mijn innerlijke
kwam in beroering,
tegen de overheersing
van ziel en geest
op eigen bodem.

Alsof ik nooit eerder
de dood in eigen ogen zag
in mijn brief aan vader
als een verloren zoon
later aIs standbeeld.

Niet in Auschwitzs,
maar dichterbij,
de Waalsdorpervlakte.
een vriend van verdiensten.
met een glimlach op de lippen.

Uit: Gerede twijfels, ©
Quito Nicolaas, 2002.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 2 mei 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI		ZODIAC
5296 2470 5220	0094 6457 4914	5791	2974 7186 5388	1406 0460 8092	M A	1010 LIBRA 2069 SCORPIO

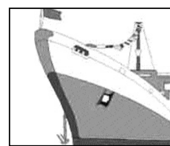
LOTTO DI DIA MEI: 02-06-16-25-26 | DFF 1399 | BIG 4 M 0298 A 9308

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 3 Mei 2018
Solo ta baha: 6:55 p.m.
— 4 Mei 2018
Solo ta sali: 6:19 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 3 Mei 2018:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)
—Diamars 8 Mei 2018:
Celebrity Equinox:
(11:00 - 23:59)
—Diaranzon 9 Mei 2018:
Pullmantur Monarch:
(06:30 - 15:30)
—Diahuebs 10 Mei 2018:
Carnival Vista:





101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

001 E Academia Americano di Pediatranan ta recomende. Segun e declaracion mas recien di e Academia: "Lechi humano ta e alimento preferi pa tur baby, incluyendo esnan cu a nace prematuro of malo. Ta recomenda pa criamento di baby na pecho sigui pa por lo menos e prome 12 lunanan, y despues por sigui mes hopi cu mutuamente ta deseable.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **7 dia**
Pa observa Dia di Ascension na Aruba.
— **236 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **304 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1239 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diahuebs 3 Mei 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. M. Pieterse
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

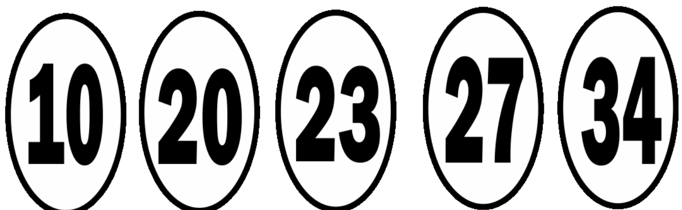
e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 2 2018



1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador Match 4
4to Premio: Tin 103 ganador di Afl. 12,00

Joker **25**

Proximo sorteo MEI 5 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 150.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: M



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

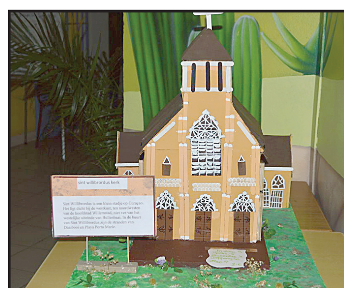
Garage Centraal Aruba N.V.

Alumnonan di Maria College a celebra un anochi di exposicion





























ORANJESTAD (AAN): Recientemente alumnonan di Maria College a tene un anochi di exposicion na e scol mes, mustrando di e manera aki nan creacion cu ta bay a base di e materianan cu nan ta haya diariamente na scol.

Segun juffrouw Wolff, docente di Papiamento, tabata tin hopi trabao tras di lomba, pero ta hopi satisfecho tanto di no solamente di e docentenan, pero tambe e alumnonan. El a splica cu den pasado Maria college tabata organisa proyectonan asina caba. Pero pa basta tempo no a haci esaki mas. Na final di aña escolar pasa, un grupo di docente a bin cu e idea pa haci algo cu e idiomanan. Pero, e idea aki a crece bira grandi y a haci'e pa full e scol. Tur e materianan por a participa den e proyecto aki, asina e muchanan por siña un conexion cu e mundo eyfo.

Docente di Ingles, Juffrouw Oduber, a comenta cu na cuminsamento e muchanan a mir'e mescos como un les. Nan no a mira e idea su tras, pero ora cu nan a cuminsa traha cu e proyectonan, por a ripara e creatividad y talentonan scondi cu e alumnonan tin. Nan ta bisa nan mes, cu nan a siña hopi, loke cu nan no a siña den klas. Nan a sigui avancenan cu lo uza tambe den futuro, pasobra esey tambe ta un parti di e meta cu kier a logra cu e proyecto aki, pa siña cosnan cu nan por logra den nan trabao den futuro.

E meta a wordo alcansa, segun juffrouw Oduber. Nan mester a bay den nan mesun manera. Nan mester a haci investigacion, siña y den nan mes sin mester di tin e docente para dilanti klas y duna informacion. Esey ta e meta, pa haci investigacion y siña di nan mes.

Juffrouw Oduber a splica cu nan ta gradici hopi hende, entre otro e team di Maria College MAVO, docentenan habri y cu hopi energia pa yuda y pa coach e alumnonan. Tambe directiva di scol cu semper tabata tin porta habri pa scucha e alumnonan. Tambe tur esnan di comunidad, mayornan, cu a motiva nan yiu. Tambe tin organisacionnan cu a yuda pa haci e dia aki y e proceso aki, cu pa e docentenan ta hopi grandi. DOW tambe a yuda coopera cu e scol.

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Lo ta hopi Bon si bo ta mas sabi pa bo no bay cay den e rutina, cuminsa tuma decision nan y adapta esaki. Number di suerte 89-13

Tauro
Bo mester ta pendiente ya cu bo ta bay biaha di ferente caminda. No bay distrae bo mes cu otro cos. Midi bo palabranan y bo actitud. Number di suerte 81-35

Geminis
Bo a drenta den un etapa na unda bo lo defende lo cual ta di bo. Bo lo tin cu actua hopi sabi, bo lo mester controla bo deseonan. Number di suerte15-37

Cancer
Cuida bo salud haci ehercicio, purba medita pa bo controla e rabia cu bo ta sinti paden. Sali un poco y purba di no actua sin pensa. Number di suerte 08-33

Leo
No bay tras di situacion nan cu lo bay pone bo duda y blokia bo mes. Ta momento pa tin amistadnan nobo y reconoce esun nan cu no ta bale la pena mas. Number di suerte 81-53

Virgo
Lo tin progreso den bo bida, pero bo lo tin cu controla e situacion pa e no sali di bo man. Number di suerte 91-61

Libra
Purbando algo nobo bo por duna un stap dilanti den bo bida, bo djis tin cu enfoca y analisa pa bo actua di e miho manera y bo no haya bo mes den un desaster. Number di suerte 01-73

Scorpio
Ta momento pa bo ordena bo economia y tuma medida den bo gastonan y pone lo cual ta importante na prome. Number di suerte 82-16

Sagitario
Awo bo ta bay mustra tur hende lo cual bo ta capaz di haci. Bo energia y bo flexibilidad lo yuda bo ta dispuesto den colabora. Number di suerte 05-12

Capricornio
Purba di ripara kico ta importante y kico no. Bo tin e poder di sinti y analisa, esaki lo duna bo e yabi cu bo tin mester awo. Number di suerte 41-73

Acuario
Bo lo haya bo espacio pa organisa bo cas, pone tur cos na su luga, tur esaki pa logra un miho estilo di bida. Number di suerte 06-83

Piscis
A yega e momento di pensa riba lo cual bo kier y lo cual bo kier haya den e bida aki. Bo mester balora bo mes y inverti un tiki riba bo tambe. Number di suerte16-39

Resultado

9	8	2	1	4	6	3	5	7
7	3	6	9	2	5	4	8	1
4	5	1	8	3	7	2	6	9
1	4	9	5	8	3	7	2	6
8	2	5	7	6	1	9	3	4
6	7	3	4	9	2	5	1	8
5	1	8	2	7	4	6	9	3
2	6	4	3	1	9	8	7	5
3	9	7	6	5	8	1	4	2

Difficulty Level ★★★ 5/02

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Piscá ta muri pa su boca:
E ta cay pa su boca.

Busca palabra

G	U	P	Q	N	I	E	E	R	C	D	B	X	F	O
X	B	S	H	B	U	H	T	O	O	E	O	P	X	T
H	L	C	W	D	K	P	N	E	P	S	X	O	H	U
B	G	E	A	D	Y	T	E	V	H	P	X	J	U	B
L	U	N	V	L	R	E	M	L	D	R	C	O	O	B
A	E	L	A	A	I	N	R	M	J	E	U	X	C	L
C	M	U	R	I	D	F	O	F	Q	V	L	I	I	M
K	P	I	W	N	C	U	I	X	S	E	M	X	G	J
O	A	V	A	A	S	N	R	C	P	N	J	H	O	E
U	N	R	S	T	B	S	E	A	A	I	G	O	L	T
T	J	Q	B	M	X	O	T	G	B	C	N	B	O	N
L	J	A	J	H	Y	B	N	Q	R	J	I	Q	O	E
F	A	N	R	O	T	S	A	R	T	U	C	O	Z	L
I	M	P	R	O	D	U	C	T	I	V	O	W	N	A
V	A	C	A	C	I	O	N	V	Q	E	V	N	K	B

ANTERIORMENTE
CALIFICACION
IMPRODUCTIVO
URGENCIA
BALENTE
CONTRARIA
LEVADURA
VACACION
BLACKOUT
DESPREVENI
TRASTORNA
ZOOLOGICO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

			3		9			
		4		5		2		
7		2				9		6
6								7
	3			1			9	
8								4
5		3				8		9
		8		9		1		
			7		2			

Difficulty Level ★★★ 5/03

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Minister Dangui Oduber:

Islanan ABC lo por cera un acuerdo pa ofrece e turistanan europeo un bon pakete turistico

ORANJESTAD (AAN): Recientemente durante e conferencia di Aruba Meets Europe den su edicion nr. 20, caminda partnernan di Europa ta wordo invita pa bin conoce nos pais, pa conoce Aruba como un producto pa exporta pa asina nan tambe por experiencia esaki a traves di un plan di mercadeo di nos pais. Minister di Turismo Dangui Oduber, ta splica.

E mercado Europeo a refleha un crecemento cu un 5% e aña aki y tin posibilidad pa sigui crece unda cu un di e retonan ta keda e distancia for di Europa anto riba e punto aki Minister Dangui a combersa cu esun encarga di ATA Europe cu ta Sr. Tirzo Tromp, cu ta splica cu en berdad e esaki ta e reto continuamente pa nan, siendo cu ta un distancia basta grandi pa un turista Europeo yega Aruba.

Pero tin mercadonan hopi interesante cu nan ta bay explora y un di nan ta europa den e presentacion cu a wordo duna caba , unda a indica cu hopi turista italiano ta bayendo Miami cu ta un destinacion basta leu pa nan tambe, kiermen cu tin e posibilidad pa explora e mercado pa habri un ruta directo di Italia pa Aruba pa



asina mira si nos ta haya e crecemento cu ta desea caminda cu nan ta di acuerdo cu tin posibilidad pa sigui crece unda cu tin un mercado sumamente grandi.

Europeonan ta conoci cu nan ta gusta viaha aunke hopi biaha nan ta keda den nan mesun continente, pero manera a wordo indica den e presentacion tin hopi turista Europeo cu ta bayendo Miami pa busca solo y beachnan den Caribe, y esaki ta lo cual cu Aruba ta ofrece na e turistanan aki.

Riba e topico aki Minister di Turismo ta sigur cu e aña aki sintando cu e Airlift Committee di ATA unda cu lo bay comparti e vision di gobierno tambe pa busca mercadonan nobo pa diversifica e Turismo siendo cu na cierto momento no te keda en rely solamente cu turismo di Merca of Latinoamerica sino busca un manera pa drenta den mercado europeo cu un tiki mas forza cu ya tin caba.

Ta asina cu turistanan europeo ta yega na Cuba cu ta un destinacion hopi leu anto dicon nan no por yega na Aruba, anto ta e comparacion unda cu Minister a bisa riba esaki cu Aruba mester bay haci mas esfuerso den mercadeo pa atrae e turistanan cu ta bay Cuba cu ta conoci cu tin un record pa aña cu casi 5 miyon turistanan y mayoria di nan ta europeo. Mercado Europeo ta hopi interesante y nan a papia cu ATA pa haci esfuerzo pa explora mercadonan nobo na europa cu no a wordo explora ainda caminda manera esunnan di United Kingdom unda cu nos ta ricibi turistanan for di Inglatera pero ainda no ta e cantidad cu gobierno ta desea.

E relacion di e islanan ABC tambe ta hunga unda lo por cera cabes hunto cu otro pa ofrece un bon pakete pa e turistanan Europeo pa cual Sr. Dangui Oduber a combersa cu e Minister di Economia y Turismo di Corsou Sr. Steven Martina, y tambe cu miembronan di parlamento di partido MAN cu ta sostene e gobierno, Sra. Giselle William pa logra un colaboracion mas estrecho entre e islanan ABC pa bende un experiencia unda turistanan no solamente ta bula 9 ora pa bay un destination sino cu por ofrece un pakete pa wak e tres islanan den un solo bishita.

Minister Martina di Corsou tabata hopi habri riba esaki y cu ta un tema cu hopi gobierno a papia di dje den pasado pero no a logra sinta na mesa pa haci realidad, y gobiernonan actual den cuater aña cu tin dilanti ta keda purba haci tur manera posibel pa haci esaki un realidad, y un di e retonan ta keda e conexion entre e islanan.

Pa ultimo e caso di e Aerolineanan actualmente Insel Air no ta bula mas y awor tin Aruba Airlines y ta demostra den historia cu continuamente aerolineanan cu ta bula e islanan ABC pa un motibo of otro ta haya nan den problemanan financiero y kier garantisa cu na momento cu por bin cu acuerdo cu pakete pa Europeonan por garantisa stabilidad riba e islanan ABC pasobra no por bay bende un mal experiencia tampoco caminda cu e mester ta optimal y prome cu bay over pa bende e pakete aki si mester wak pa ofrece vuelonan stabilidad entre islanan ABC anto e ora bay over esey unda sigur esaki ta e intencion di tur e tres paisnan pa haci esaki posibel, segun e minister di Turismo, Sr. Dangui Oduber.

Hendrik Tevreden:

Mester studia beneficionan di otro matanan tambe manera Moringa

Cannabis medicinal y recreacional mester wordo separa

ORANJESTAD(AAN): Diaranzon durante e conferencia di prensa semanal di fraccion di MEP den Parlamento, parlamentario Hendrik Tevreden a papia tocante e tema controversial di Cannabis.

El a papia riba e hecho cu mayoria di parlamento a vita contra e mocion cu a wordo presenta pa parlamentario di RED Ricardo Croes.

Tevreden a splica cu un parti di e mocion di Croes tabata pa acelera e proceso pa bin cu Cannabis medicinal y tambe pa stop cu discriminacion di personanan cu e religion di Rasta.

“Banda di esaki e mocion tabata pa para e drug tests cu ta wordo hasi inhustamente riba hende, basicamente prome cu nan cuminza traha”.

“Aunque cu mi ta compronde Croes su punto di bista, mi tin di bisa cu Cannabis medicinal tin su tempo y nos 5tin cu cana segun e comision cu ta hasien-



do e trabao ta canando”.

Esaki segun Tevreden, kende a sigui bisa cu e ta di opinion cu Cannabis medicinal y Cannabis recreacional tin cu wordo separa y trata diferente.

“Mayoria a bay contra e mocion aki, pasobra si bo cuminza cu esaki bo ta hasiendo Cannabis recreacional tolerabel, siendo cu ainda e ta contra ley”.

“Pesey nos a bay contra e ley aki, respetando siguramente e opinion di señor Croes y tur esnan cu ta sostene den esaki”, segun e parlamentario.

El a sigui bisa cu mirando e desaroyo mundial di Cannabis medicinal, e ta kere cu ora e comision keda cla, e ta algo sigur cu lo por beneficia e personanan cu kier hasi uso di esaki na Aruba.

“E comision ta atende principalmente e sondeo riba e parti socio-economico”.

“Mester tene cuenta cu e hecho cu e cultura di tur pais ta diferente, pues no ta pasobra algo ta cana na un manera den un pais, esaki ta bay ta mescos pa otro pais”.

“Pesey nos tin cu vigila tambe e parti trans-cultural”, segun Tevreden.

El a bisa tambe cu banda di e mata di Cannabis, tin tambe otro matanan manera di moringa cu tambe tin hopi beneficio pa salud di hende.

Pesey mester enfoca no solamente riba un mata, sino tambe riba otro matanan cu tin beneficionan hopi positivo pa e curpa di e ser humano.

Pabien na nos “obreronan”

“ Nos orguyo”

Orguyo ta pa esun cu ta traha
pensando cu e tin di sigui lucha
sudando pa e gana su pida pan
cu forsa i corahe den cada man .

E tin di lucha pa sigui sobrevivi
trabou no ta facil i asina ta sinti
cu no por desmaya pa e amor
di su yiunan cu si ta dune balor.

Cuanto inhusticia ta pasa aden
como obrero nunca kiermeen
cu bo ta superior pa demostra
sin un obero trabou lo fracasa.

Pakiko neglisha e parti laboral
cu humildad un hefe primordial
lo ricibi ayudo pa por funciona
como un gran famia e empresa.

E obrero ta pensa riba su hogar
cu e tin di ta firme como un pilar
esnan cu ta maneha e empresa
ta pensa con pa gana mas placa.

Esaki ta e triste realidad
cu tur tin di biba cu ne e berdad
di ta un obrero humilde cu sudor
lo sigui gana su pida pan cu honor.

Exodo 23:3 Exodo 23:6
Cuanto obrero ainda no a cobra salario di luna?
Cuanto obrero ta wordo neglisha pasobra a bira malo i no por traha.
Cuanto obrero ta wordo maltrata na trabou i ta sinti nan mes frustra.
Cuanto obrero ta bringa pa nan derecho pa despues doño di trabou hinca e
obrero den un skina.

Esaki ta e triste realidad pa traha bou di hende pa ta un humilde obrero.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Gobierno di Aruba a celebra Dia di Rey



































ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba, diabierna mainta a celebra Dia di Rey cu un acto protocolario na Wilhelmina Park. Presente na e ocacion aki tabata Gobernador di Aruba, Ministernan di Gabinete Wever-Croes, Parlamentarionan, representantenan di Reino na Aruba, miembronan di cuerpo consular, miembronan di Marina Real y un publico hopi anima. Un mainta hopi bunita na unda a duna inicio na e celebracion protocolar di e dia festivo anual aki na unda nos ta recorda e fecha natalicio di nos Rey Willem Alexander kende a acende e trono Hulandes 5 aña pasa. Na e ocacion aki, Presidente di Parlamento, señor Ady Thijsen a duna un discurso hopi elocuente y a enfoca riba e relacion den Reino y riba e union cu tin den Reino cu mester keda riba respet mutuo.

Durante e mainta, a haci entrega di e Copa Hubenil Gobernador Felipe B Tromp na hobennan cu a destaca den deporte den nos comunidad. Esnan cu a ricibi e premio ta e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi, Elias Halabi y e atleta Paralimpico Shenely Tromp.

E mainta no a falta animacion cu e biaha aki tabata na encargo di Grupo Pierewietje na unda nos muchanan a duna un bunita presentacion musical y di baile. Na final di e evento tur invitado a goza di e desfile di gruponan hubenil uniforma.

Congreso di Sanacion y Liberacion presenta pa Reverendo Pastor Jairo Maduro y Misioneros di Jesus Aruba







ORANJESTAD (AAN) - Fundacion Misioneros di Jesus Aruba hunto cu nan Director spiritual Pastoor Jairo Maduro tin e grato placer di invita comunidad di Aruba pa un "Congreso di Fe, Sanacion y Liberacion". Durante e congreso lo tin como invitadonan Reverendo Pastor Marcelino Hudgson Reeves for di Colombia, y Reverendo Pastor Jairo Maduro di Aruba como predicadornan.

Manera tur aña e Fundacion di Misioneros di Jesus Aruba ta organisa un congreso unda cu un cantidad grandi di fielnan di Aruba ta bini hunto p'asina scucha mas di e palabra di Señor, y asina tambe sigui aumenta nan Fe y haya sanacion spiritual y fisico.

E congreso tin un duracion di 3 dia, cual lo tuma luga riba e dianan 25 – 26 – 27 di Mei 2018 na Centro San Martin na Santa Cruz. diabierna ta di: 07.00 pm – 10.00 pm. Diasabra y diadomingo ta di: 10.00 am – 04.00 pm. Na final di e tres dianan lo tin un Santo Sacrificio di Misa riba diasabra y diadomingo.

Misioneros di Jesus kier gradici tur persona y instancia cu di un of otro forma ta yudando pa haci evento aki realidad.

Comunidad completo di Aruba ta keda cordialmente invita pa pasa busca bo entrada y asina ricibi e sanacion y liberacion tan anhela.

AMC Unicon a celebra e 25 aniversario di Giovanni Boekhoudt







ORANJESTAD (AAN): AMC Unicon ta recorda dia 14 di April 2018 e hecho cu 25 aña pasa Sr. Giovanni Boekhoudt a drenta den servicio. Sr Boekhoudt a cuminsa traha den e departamento di instalacion di Airco como helper.

Despues Sr. Boekhoudt a traha tambe como assistant Supervisor di Departamento di Reparacion y Onderhoud. Sr. Boekhoudt a sigui diferente curso den rango di Airco/ AutoCad y na aña 2002 el a wordo promovi como Supervisor.

Na aña 2006 el a haya un traslado pa oficina pa factura werkorders di departamento di service. Giovanni ta un hende cu no por para keto y semper a bringa pa bay pa dilanti den su trabao y a wordo promovi pa Quality After Sales Manager.

Giovanni ta un hende cu ta gusta haci joke y semper ta contento, Giovanni ta conoci pa traha su bolo y snacksnan masha dushi mes. Giovanni su hobby ta musica.

Sr. Giovanni Boekhoudt hunto cu su Señora Gwindy y yiunan Giendrick y Gizane, Director Sr. Hans Mondria, y Director Financiero Francois Krist y un colega Sr. Agripino Koolman a bay come na Madame Janette's pa celebra e dia hopi special aki.

Sr. Mondria a haci entrega di e a costumbrado envelop, un plakaat di recuerdo di su 25 aña cu AMC Unicon y un regalo.

Aruba Bank ta yama nan "Kids Council" di Mon-Plaisir Basis School bon bini

ORANJESTAD (AAN): Gerencia di Aruba Bank a uni na Missing Chapter su Kids Council. E Kids Council ta un esfuerso pa conecta hobennan di edadnan (8-12) cu "Decision Makers" na Aruba Bank pa tuma decisionnan sostenibel. Diverso companianan local na Aruba cu a uni na e esfuerso aki a logra implementa cambionan beneficioso den nan compania.

Na Aruba diverso compania den sector HORECA a logra cambionan fructifero y na Hulanda multiple asociado renombra ta inclui entre otro: Rabo Bank, KLM, Jumbo, PWC, y Unicef.

E ta un iniciativa tremendo cu lo permiti Aruba Bank traha conhuntamente cu e "Kids Council" di Mon-Plaisir Basis School cu lo yuda Aruba Bank resolve un "dilemma" scogi pa gerencia pa wordo resolve riba termino largo. E imagen adhunto ta ilustra e prome bishita di e studiantenan di Mon-Plaisir na e identidad bancario cu mas aña di existencia na Aruba. E muchanan a haya un presentacion pa conoce mas di tur locual Aruba Bank ta haci.



Deporte Local

Celebracion di 35 aña Palo Marga tabata tin contratiempo pero tabata grandioso

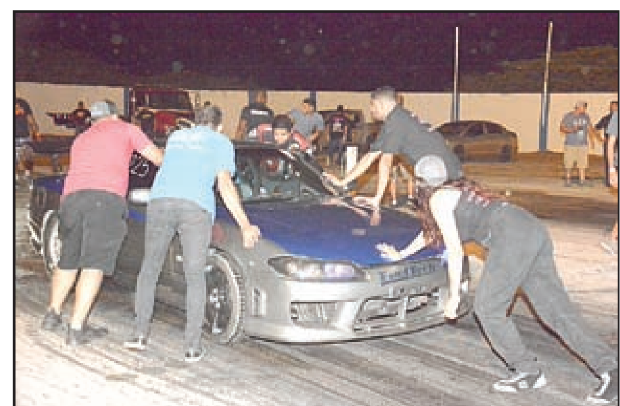
























ORANJESTAD (AAN)— Den fin di siman, manera cu ya caba DIARIO a bin ta anuncia, a tuma lugar e caredanan dushi di dragracing, cu participacion di coredornan di tanto Puerto Rico, Merca y sin por laga afo nos dushi Aruba. Nos coredornan local a demostra cu na ningun momento, ta bay entrega spada facil y a sa di bataya y duna e publico grandi un tremendo espectaculo.

Careda tras di careda, e publico tabata biba cada momento y tabata sa di aplaudi y apoya nos coredornan local, cu a bay guerra contra esnan cu bin di exterior pa cu e gran celebracion aki di 35 aniversario di International Raceway Park Palo Marga.

Pa loke ta trata evento ariba su mes, e no tabata uno facil, ya cu e grupo di Revival of Palo Marga, a confronta nan mes cu retonan pisa, cu a pone un union entre coredornan y organizador, den un punto, caminda di tur parti rond, tabata solicita ayudo, ya cu a keda constata cu e sistema di timing, tabata tin un desperfecto na ordo y cu a pone cu te hasta mester a stop e anochi di test, debi na e gran problema aki. Pero e lucha pa keda cla a sigui y trahando 24 ora pa dia, e grupo porfin cu ayudo di diferente experto a logra di soluciona e problema, pa asina e caredanan por a cuminsa y asina celebra e di 35 aniversario di Palo Marga.

Na pista DIARIO cu tabata tey presente un biaha mas y manera cu ya e ta bin ta haci pa 35 aña caba, a pasa di garashi pa garashi, di team pa team, pa asina mira y combersa di nan alegria cu nan tabata tin pa cu e careda nan por continua.

Palabra di pabien Aruba, pa cu e tremendo celebracion aki di 35 aniversario di nos pista International Raceway Park Palo Marga.

Proximo evento di kids bike jams ta dia 24 Mei









ORANJESTAD (AAN) - Tri Bike Aruba, e mihor tienda di bais y multi-sport na Aruba, conhuntamente cu Speedworx Cycling Team ta continua cu Kids Bike Jams 2018 den su di seis edicion.

E ciclistanan infantil cu ta den training desde Januari finalmente diasabra 16 di April ultimo, nan a haya e oportunidad pa strek e pianan durante competencia! E ambiente den Parke Arikok tabata positivo y e emocion tabata palpable na momento cu a ranca sali for di circuito di Dos Playa cu e start jena cu mucha y joven riba nan bicicleta.

Un gran cantidad di coredornan di bicicleta di mountain bike cu e gran deseo pa siña e deporte y cla pa sigui den e pasonan di nan compañeronan.

Bon noticia! Algun di e coredornan joven ta move asina rapido y nos lo wak nan start un biaha mas diasabra 26 Mei na e circuito di Safir. Asina ta no lubida di bin apoyo y duna sosten na e muchanan y e jovennan.

E resultado di e promer session Kids Bike Jams circuito Dos Playa;

Cat. 1 Boys: Kendrick Jansen
Cat. 1 Girls: Shanea Kelly
Cat. 2 Boys: Shandrick Wathey
Cat. 2 Girls: Nailah de Cuba
Cat. 3 Boys: Christiaan Jansen
Cat. 3 Girls: Victoria Uribe
Cat. 4 Boys: Justin Morales
Cat. 4 Girls: Elise La Haye

Kids Bike Jams ta un campeonato di ciclismo di Mountain Bike cu ta un espacio exclusivo, divertido y sigur pa muchanan di 6 pa 14 aña, cu e unico meta pa promove ciclismo di mountain bike bou di e grupo aki. Kids Bike Jams ta probecha di e gran acogida y popularidad di e deporte actualmente hunto cu e clubnan cu ta ofrece lesnan di ciclismo pa mucha.

Tur mucha ta bon bini pa bin inscribi pa participa na Kids Bike Jams na Tri-Bike Aruba te cu diahuebs 24 Mei, 6:00pm.

E proximo dos eventonan ta dia 24 Mei 2018 y dia 16 Juni 2018 cuminsando pa 7:30am.

"E trabou voluntario ta bira completo ora por wak e muchanan core nan bicicleta y regresa cu un sonrisa".

Deporte Local

'Exitoso seminario Explosion Karate II'













ORANJESTAD(AAN)--- : Recientemente a tuma luga e seminario "Explosion Karate II" organisa door di Asociacion Arubiano di Karate-Do Shotokai, dojo Shocokan bou guia di Sensei Alberto Gonzalez Lujan den Centro Deportivo Betico Croes.

Amantenan di karate a bini hunto y a disfruta di un atardi yena di hopi tecnica y recomendacion duna door di e gran maestro, Shihan Victor Garrido (di 7 Dan) di e Federacion Internacional Shotokai. Su persona a expresa di ta contento di por ofrece un 2do seminario na Aruba. Esaki ta un oportunidad pa comparti tur su conocemiento y pa conoce poco poco cada karateka di Aruba.

Hopi bunita tabata e prestacion di cada karateka durante e seminario. Tabata tin hopi entusiasmo durante e seminario. Ta spera pronto di topa otro bek na cualkier otro seminario di karate of cualkier otro campeonato. Manera a wordo menciona na comienzo y durante e seminario, no tin nada mas bunita ora diferente scol di karate ta bini hunto pa train loke mas hopi nan ta gusta.

Pa Shotokai Aruba dojo Shocokan tabata un honor pa un biaha mas conta cu e presencia di Shihan Victor Garrido na Aruba. Sensei Alberto Gonzalez Lujan ta gradici tur instructor, tur karateka, tur mayor, tur federacion compañero y tur boluntario cu a yuda pa haci e seminario 'Explosion Karate II' un realidad.

Deporte Local

Participacion grandi den SC United Kite Slam













ORANJESTAD (AAN) - E aña aki un biaha mas Aruba Bank a sostene Kite Slam Anual cu a tuma lugar riba e dianan di 26, 27 y 28 di April na veld di SC United na Boegoeroei. E evento tabatin un bon acogida di participante.

Tur esunnan cu tabata presente a disfruta di e flinan cu tabatin den diferente categoria. Desde oranan trempan competidonan y publico a yega veld pa asina participa y mira e competencia tan gusta di fli di diferente tamaño. Durante e competencia e muchanan tabata encanta pa mira e flinan bunita.

Manera tur aña tabatin fli cu cabuya a kibra, a haya problema pa subi of a sak den otro, tur participante y publico tabata contento di a mira 3 dia di competencia di fli. Aruba Bank ta contento di por a forma parti un biaha mas den e evento anual di “Kite Slam” di SC United.

DEPORTE INTERNATIONAL

Roma ta gana Liverpool 4-2, pero ta cay afo di Champion League



ROMA: Apesar di perde e prome wega di semi final di Champions League 5-2, AS Roma a cuminza e di dos wega na Italia cu speranza.
Nan tabata sa cu nan mester a gana e wega 3-0 pa por pasa pa final. Roma a gana e wega 4-2 y esey no tabata suficiente.
Cu un gol mas di Roma, e dos equiponan lo mester a hunga extra tempo.
Liverpool a cuminza bon, ora cu den di 9 minuut Sadio Mane a anota e 1-0.
Ora cu den di 15 minuut e score a bira 1-1 door di un auto gol di James Milner, Roma tabata sa cu si nan anota 3 gol mas nan lo pasa pa e final.
Sinembargo, den di 25 minuut Georginio Wijnaldum a anota e 2-1 pa Liverpool y esey a kibra e speranza bastante.
Asina mes Roma a sigui purba anota y den di 52 minuut Edin Dzeko a empata e wega 2-2.
Despues di faya diferente oportunidad di anota, tabata te den di 86 minuut cu Radja Nainggolan a anota e 3-2 pa e Italianonan.
Roma a haya un penalty den di 3 minuut di extra tempo y e 4-2 a wordo anota pa Nainggolan.
Algun seconde despues di e 4-2 sinembargo, e referee a fluit pa final di e wega y Liverpool a cuminza celebra, pasobra ta nan ta bay hunga e final contra Real Madrid.

FIFA kier mini Copa Mundial cu 8 equipo



SUIZA: Presidente di FIFA Gianni Infantino a propone un plan pa un ‘mini-Copa Mundial’. E torneo ey cu e 8 mihor equiponan di mundo, lo mester cuminza na 2021 y asina reemplaza e Confederations Cup.
E intencion ta pa e mini Copa Mundial tuma lugar cada 2 aña, esta 1 aña prome cu e Copa Mundial y 1 aña prome cu Euro Copa.
E proposicion ta parti di e plan internacional di reforma di FIFA.
E torneo nobo den 12 aña lo mester genera alrededor di 25 biyon dollar.
E evento nobo lo mester cuminza na October of November, den e aña cu e ta tuma lugar.

Curry ta bek y a yuda Warriors, mientras cu Cavaliers a gana Raptors



TORONTO: Diamars Toronto Raptors tabata faborito den e prome wega di e di dos rond di playoffs contra Cleveland Cavaliers y durante mayor parti di e wega Toronto tabata gana.
Na halftime Raptors tabata tin un ventaha di 3 punto, pero Cavaliers a logra manda e wega pa overtime, unda cu nan a logra tuma y wanta e ventaha riba Raptors pa gana e wega 113-112.
E prome biaha cu Cavaliers a haya e ventaha tabata den overtime, unda cu net LeBron James no a anota.
Sinembargo, el a logra 26 punto, 13 rebounds y 11 asistencia.
E problema di Raptors tabata cu nan a faya 18 tiro den ultimo 10 minuutnan di tempo regular.
J.R. Smith a yuda Cavaliers hopi bon cu 20 punto, mientras cu Kyle Korver a contribui cu 19.
Den e otro wega den di dos rond di playoffs Golden State Warriors a gana New Orleans Pelicans 121-116.
E publico a keda hopi contento, mirando tambe cu Stephen Curry tabata bek y el a anota 28 punto.
Kevin Durant a contribui tambe pa Warriors cu 29.

Betts ta bati 3 homerun pa yuda Boston gana Kansas City 5-4



BOSTON: Diaranzon atardi Boston Red Sox a bati 4 homerun pa gana Kansas City Royals 5-4. Tres di e homerunnan di Red Sox a wordo bati pa Mookie Betts, mientras cu e otro a wordo bati pa J.D Martinez. Betts a caba cu 4 hit. Drew Pomeranz a cuminza un tiki dudoso riba monticulo pa Red Sox, permitiendo 3 careda den prome inning caba. Sinembargo, el a tira un total di 6 inning y no a permiti mas careda.
El a permiti si 8 hit y 3 base por bola, mientras cu el a poncha 3 bateador.
Danny Duffy, riba monticulo pa Royals, a bay 6 inning y 2 tercio, den cual el a permiti 10 hit, 1 base por bola y 5 careda, mientras cu el a poncha 6 bateador.
E mihor bateador pa Kansas City tabata Cheslor Cuthbert, kende a bati 2 hit den 3 turno, incluyendo un homerun.

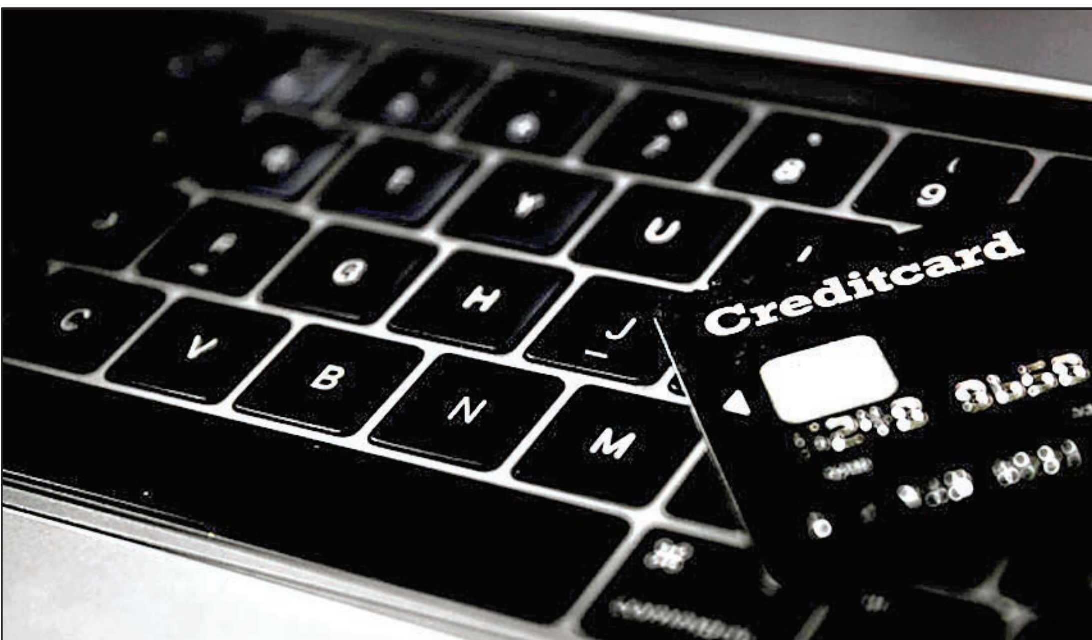
Noticianan for di Hulanda

Piscadornan ta bringa contra mulinanan nobo di biento



AMSTERDAM: Piscadornan Hulandes ta bastante preocupa riba e hecho cu den Noordzee ta bay construi 10 parke nobo di mulina di biento, den e añanan cu ta bin.
Nan ta indica cu si esaki sosode, ta bay tin consecuencianan desastroso.
Entre otro nan ta bisa cu hopi pisca ta bay muri, mientras cu cachonan di laman no lo bin mas den e area aki.
Pesey nan ta urgi esnan encarga, pa no construi e parkenan di mulina aki.
Cientificonan tambe ta preocupa cu e desaroyo aki.

850 tienda poni offline



HULANDA: E federacion di consumo a pone 850 tienda oofline.
Ta trata di tiendanan cu tabata actua na un manera incorecto.
E tiendanan aki cu tabata bende articulonan online, tabata bisa cu nan tabata bende entre otro paña di marca y productonan di luho, siendo cu nan tabata bende articulonan fake.
Consumidornan cu a cay pa e tiendanan aki, a haya articulonan barata di imitacion.
Den algun caso te hasta e hendenan no a haya e articulonan.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Hulandesnan ta crea bida sin sperma of webo



UTRECHT: Cientificonan Hulandes a logra crea bida nobo den un laboratorio.
Sin combina sperma y webo, nan a logra crea structuranan di embryo for di stamcel- nan di raton.
Ta prome biaha den historia cu biologonan di cel por a logra di crea e comienzo di un embryo, sin cu esaki a bin for di procreacion natural.
Despues di 5 aña di experimenta, e cientificonan a logra esaki.
E resultadonan ta bay wordo publica online den e revista Nature.

Testigonan Jehova ta sigui ignora abuso sexual



EMMEN: Victimanan si abuso sexual cerca e testigonan di Jehova ta rabia cu e bestuur di e organizacion religioso.
Apesar cu e organizacion a priminti esaki, nan no kier bay den combersacion cu nan riba e abusonan sexual cu a wordo cometi.
Mientrastanto 276 victima a meld nan mes.
Den un carta habri dirigi na e bestuur, e victimanan ta reclama e oficina principal na Emmen cu ainda nan no a wordo invita, apesar cu durante mey aña largo nan a entrega peticionnan, pa por conta nan storianan.
Segun Frank Huiting, kende ta un victima di abuso y ta activo pa fundacion Reclaimed Voices, e hecho cu e peticionnan pa papia no ta wordo honra tin un efecto grandi riba e victimanan.
E kier pa e victimanan wordo scucha lo mas pronto posibel.

Noticia Internacional



NEW YORK, NY: Un bista di 597 Park Avenue, na unda oficina di Cambridge Analytica ta situa den di 7 piso na New York. E compania a anuncia cu nan lo cera despues di escandalo relaciona cu uso di data di Facebook.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Autoridadnan a desvia un vuelo di Southwest na Merca pa un bentana kibra

Un vuelo di Southwest di Chicago pa Newark cu 76 pasahero abordo mester a ateriza prome cu el a yega su destino despues cu un bentana a kibra, dos siman despues cu un bentana den otro vuelo cu a causa morto di un pasahero.

"No tabata un aterizahe di emergencia, tabata un desvio", segun vocero di Southwest.

Boeing 737-700 a ateriza na Cleveland, Ohio, y no na Newark, New Jersey, pasobra tripulacion di vuelo 957 "a tuma decision di desvia e avion (...) pa un revision di mantenimento di un di multiple capa di glas di un bentana", e aerolinea den un comunicado.

E vuelo "a mantene presion" debi cu tin varios cristal den cada bentana, segun e compania.

Potretnan publica den rednan social a mustra un bentana kibra di e avion.

E vuelo 957 a sali di aeropuerto internacional Chicago Midway pa 08:53 am y a ateriza na Cleveland pa 10:46, segun website especializa FlightAware.

Southwest a asegura cu nan a ateriza sin problema y cu pasaheronan a wordo traslada pa otro avion pa sigui bay Newark.

"E avion a wordo retira di servicio" pa wordo inspecciona, aerolinea a indica.



Vaticano lo studia si casanan no catolico por ricibi comunion

VATICANO: Representantenan di oficina doctrinal di Vaticano y di Iglesia Aleman lo reuni e siman aki pa discuti si casanan cu no ta catolico por ricibi comunion, Santa Sede a informa.

Cardenalnan Aleman y otro pastornan ta den Vaticano pa discuti "posible acceso na Eucaristia" pa parehanan no catolico di cristiannan. Cualkier apertura di e tipo aki por causa rabia entre catolico conservador disgusta cu loke nan ta percibi como inclinacion liberal di Papa Francisco den algun tema doctrinal.

Vaticano a bisa cu participantenan Aleman den e reunion a inclui cardenal Reinhard Marx, kende ta lidera Conferencia Episcopal Aleman, y cardenal Rainer Maria Woelki, arzobispo di Colonia.

Representantenan di Vaticano lo ta presente, cu ta inclui principal guardian di ortodoxia doctrinal di Santa Sede, monseñor Luis Ladaria Ferrer, cu ta jesuita manera Papa, y cardenal Kurt Koch, cu ta ocupa cu cuestionnan di unidad cristian.



Eurozona a registra un desempleo stabil di 8,5% den luna di Maart

Desempleo den Eurozona a wordo situa den luna di Maart den 8,5%, su nivel mas abao desde December di 2008, segun Eurostat, cu a presenta un cifra di 13,8 miyon di persona sin trabao.

E prome estimacion pa Maart di oficina Europeo di estadistica a coincidi cu proyeccion di proveedor di servicionan financiero Factset y cu cifra revisa pa Eurostat pa luna di December.

Malta a registra menor nivel di desempleo di 19 pais di euro, den un 3,3% (3,5% na Februari), y prome economia di Eurozona, Alemania, a registra un caida di 3,5% pa 3,4%.

E paisnan den zuid di Europa a sigui cu cifranan superior di e promedio. Grecia, someti den un serie di programa di rescate desde 2010 a cambio di reformanan duro, a registra e tasa mas halto, un 20,6%, segun cifranan di Januari.

Na Spaña, e porcentahe di personanan sin trabao a retrocede na 16,1%, mientras cu Italia a keda stabil cu 11% y Chipre a cay na 9,1%.

Francia, e di dos economia di Eurozona, a registra 8,8%. Portugal a registra un caida cu 7,4% na Maart, contra 7,6% di luna anterior.

Desempleo na menornan di 25 aña den paisnan di euro a registra na Maart un caida y a keda na 17,3%, segun Eurostat, cu Grecia na cabez (42,3%, segun cifranan di Januari), sigui pa Spaña, cu 35,0%.





Noticia Internacional

Maduro a bisa cu no ta importa si Merca of Europa reconoce su eventual reeleccion



Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a asegura ayera cu no ta importa si Merca y Europa desconoce su eventual victoria den eleccion di 20 di Mei.

"Eoligarcanan ta bay Europa, ta bay Washington (y ta bisa cu) nan no ta bay reconoce Maduro. Nan ta kere cu mi esey ta importa mi? Si pueblo noble di Venezuela si ta reconoce mi?", el a expresa durante un evento den Estado Vargas.

Refiriendo na Merca, Maduro a señala cu e no tin miedo di "imperialismo", definiendo como "un tiger di papel".

Eleccion ta wordo rechaza pa coalicion opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD) y pa parti di comunidad internacional, incluyendo Merca y Union Europeo, pa considera cu esaki no ta ofrece garantianan di transparencia.

Hefe di diplomacia Europeo, Federica Mogherini, a pidi ayera pa un calendario electoral segun "acuerdonan" y "creible" na Venezuela, cu ta permiti sinta base pa eleccion "liber y husta".

Compania di encuesta Datanalisis a duna un empate tecnico entre Falcon y e presidente, mientras cu Delphos a señala Maduro como favorito cu 42% contra 30% di ex gobernador, apesar cu 80% di Venezolanonan a rechaza su gobierno, segun e dos compania.



Polis anti-disturbio a cera caminda mientras manifestantenan a protesta durante un marcha pa bay Congreso Nacional pa demanda husticia pa 43 morto durante protestanan recien na Managua, Nicaragua. Polis a blokea e manifestacion lidera pa studiantenan, pa motibo di reformanan di gobierno di Daniel Ortega.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Republica Dominicana a anuncia establecimento di relacionnan diplomatico cu China



PEKING: China a anuncia establecimento di relacionnan diplomatico cu Republica Dominicana y ruptura di lazonan cu Taiwan, actitud similar na otro paisnan manera Costa Rica of Panama, cu den ultimo añanan a kibra relacion cu e islana fabor di China.

Den un conferencia di prensa na Peking, Minister di Asuntonan Exterior di China, Wang Yi, y su colega Dominicano, Miguel Vargas, a anuncia cu Republica Dominicana a dicidi di pone fin na nan lazonan cu Taiwan, cu nan tabata mantene pa mas di 75 aña, pa establece nan cu China.

Nacionnan Uni, Israel y Merca a condena "declaracionnan antisemita" di presidente Palestino



Nacionnan Uni, Israel, Merca y Union Europeo a condena ayera declaracionnan di presidente Palestino, Mahmud Abbas, realiza dialuna, considerando nan "antisemita".

El a alega cu tabata "funcion social" di hudionan, y no antisemitismo, loke a causa masacrenan cu nan a sufri a lo largo di siglonan.

Abbas, ya acusa den pasado di antisemitismo pa Israel, a sugeri e siman aki cu matanzanan realiza contra hudionan di Europa den curso di Historia tabata debi menos na antisemitismo cu su rol den sociedad, particularmente den sector bancario.

E declaracionnan a toca un punto hopi sensible na Israel. E reaccionnan tabata hopi fuerte den momentonan cu relacionnan entre gobierno Israeli y Palestino a deteriora profundamente. E intercambio di ofensa ta hopi frecuente.

Pa embahador Mericano na Israel, David Friedman, di origen hudio, Abbas a "cay mas abao cu nunca".

E declaracionnan ofensivo dilanti di parlamento di Organizacion pa Liberacion di Palestina (OLP), den presencia di periodistanan, na Ramallah, na Cisjordania, ocupa pa Israel desde mas di medio siglo.

"Desde siglo XI hasta Holocausto cu a tuma lugar na Alemania, hudionan cu tabata biba na Europa occidental y oriental a sufri matanzanan cada 10 pa 15 aña. Nan (hudionan) ta bisa: 'pasobra nos ta hudio'", Abbas a bisa, den un discurso largo di un hora y mey di duracion, manera ta di custumber.

Union Europeo (UE) y Nacionnan Uni a critica "declaracionnan inaceptable riba origen di Holocausto y legitimidad di Israel". UE a manifesta cu nan lo combate "tur intento di avala, hustifica of banaliza Holocausto".

Noticia Internacional

Merca: Avion militar a cay na Georgia, nuebe morto



Un avion militar di transporte Mericano a cay den Estado di Georgia, causando nuebe morto, segun vocero di Guardia Nacional.

"Tin nuebe morto", e vocero a bisa, cu a señala cu e avion, un Hercules C-130, ta pertenece na Guardia Nacional di Puerto Rico.

E avion a cay 11:30 local cerca di aeropuerto internacional Savannah Hilton Head, Forza Aereo Mericano (USAF) a indica den un comunicado.

E texto a agrega cu e aparato a realiza un mision di entrenamento cu nuebe persona abordo.

E presidente di Merca, Donald Trump, a tweet cu el a wordo informa di e accidente y a pidi pa uni den "oracion pa victimanan, famia y homber y muhernan di Guardia Nacional".



SAN ANSELMO, CA: Lechuga romano a wordo bendi den un supermercado na San Anselmo, California. Un persona na California a muri di E. coli vincula cu e tipo di lechuga aki. Centro pa Control y Prevencion di Malesanan a confirma un total di 121 caso den 25 Estado.

Lucha entre Trump y Mueller a intensifica den marco di investigacion Ruso

Un aña despues di lanzamento di investigacion na Merca relaciona cu un posible conspiracion entre equipo di campaña di Donald Trump y Rusia parce cu e ta interesa den posibilidad cu e presidente a incuri den obstruccion di husticia.

Esaki ta segun preguntanan cu Fiscal Especial Robert Mueller kier haci na e presidente, cu publicacion den New York Times a causa rabia di Trump.

E presidente Mericano a considera "escandaloso" cu e preguntanan a wordo "divulga" pa e corant. "Nan a inventa un delito absurdo, conspiracion, cu nunca a existi y un investigacion cu a cuminsa cu un filtracion ilegal di informacionnan confidencial. Simpatico!", e mandatario a skirbi den un tweet.

"Mi ta kere cu ta hopi dificil obstrui husticia pa un delito cu nunca a wordo cometi! 'Caza di bruha!", el a enfatiza.

E preguntanan, transmiti na Cas Blanco y compila pa abogadonan di presidente, a mustra cu Mueller kier sa si Trump tabatin conocemento di conexionnan entre Rusia y miembronan di su equipo di campaña presidencial of di un encuentro na Juni di 2016 den Trump Tower cu un abogado Ruso, kende tabata asegura cu e tabatin informacion comprometedor riba su rival democrata, Hillary Clinton, segun New York Times.

Tambe ta trata riba Michael Flynn, ex consehero di Seguridad Nacional, awo acusa y cooperando cu investigacion; riba James Comey, ex director di FBI, y Jeff Sessions, fiscal general cu a retira di investigacion Ruso.

"Kico bo tabata sa relaciona cu un supuesto intento di su equipo di campaña, cu tabata involucra Paul Manafort, pa obtene un eventual ayudo di Rusia pa campaña?", e fiscal a puntra. Y despues: "Ki dia bo a haya sa di e reunion den Trump Tower?" y "Despues di renuncianan, ki esfuerzonan boso a haci pa tuma contacto cu Flynn riba un buskeda di inmunidad of un posible amnistia?".

E ultimo pregunta ta pa motibo cu segun Comey, e presidente Mericano a pidi'e pa bandona un investigacion riba Flynn, kende a wordo obliga pa renuncia.

- Menaza di gran hurado -

Pero e preguntanan aki no ta nifica cu Trump ta wordo considera como sospechoso den investigacion di e fiscal especial, lanza na Mei di 2017.

Tampoco ta sugeri cu nan a haya pruebanan di un conspiracion entre Trump y Rusia. Sin embargo, e presidente ta den riesgo di incuri den un posible falsedad si su contestanan ta contradeci loke algun di e personanan cu ya a wordo acusa a bisa.

Den total, 19 persona a wordo acusa den marco di investigacion di Mueller, entre nan tres alto responsable di campaña presidencial di Trump.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

Orange Matras Fabriek
Nos ta fura matras, boxspring y stul. Busca mainta y trese atardi. Jama: 588-7468 / 593-4387

Ta Huur
UN APT amplio di 2 dormitorio Afl.1.200,- + /DEP Wifi cable TA INCLUI. AWA Y CORIENTE NO TA INCL, SIN AIRCO. SITUA NA PONTON HUBADASTRAAT 16 YAMA CEL: 594-4368.

TA HUUR APTM
Ponton 79-A apt 1
1 camber (airco inverter) - 1 banjo AWG 800.00 sin muebles Incl cable - Deposito 1 luna. Info: CLW Real Estate Tel: 588-3228 / 593-9976.

MR. FAKUNDA AFRICAN
No tin ningun problema cu no no por wordo soluciona .... **Mr Fakunda** African Spiritual Healer por judabo. **Fakunda** por reuni amornan, trece e ser keri bek pabo, kita mala suerte y wowonan malo, problemanan matrimonial, pone exito nan den bo negoshi y duna claridad den corte y mucho mas. Si bo kier wordo juda spiritualmente, anto jama **Fakunda** y haja un cita pa bishite.Jame awor aki mes na **740-2206. 100% GARANTISA. Watty Vos Blvd, Lo convencebo den 5 minuut.**

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TO RENT
1 bedroom apt. Alto Vista, very well located, semi-furnished, 1250 fls, wifi, cable, gas included. Water & electricity excluded. To call for an app. after 12. Cel: 594-1825 / 592-3828.

For Rent
Beautiful condo one level furnitured 2 bedrooms / 2 bath. $2000 per month. Cel: 747-1769.

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel: 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

Gratis
Nos ta piki auto bieu,pa benta afo Gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmashin, frigidaire, stoof etc gratis. Jama nos na: 561-4297 of 561-5179. Arubiano Balente.

PA AVISO
aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr.Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora! Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

USA/CASI NOBO!!
Rolling shutter comercial, fire extinguisher, hand truck, amplifier cu mike, lessenaar, office chairs. Yama: 588-2828, Patiastraat Dakota Jundra Bldg E & E Trading.

Ta Fura
Tur tipo di muebles, auto, boto y toldo tur tipo di carpinteria y reparaciones evanista Cel: 746-0518 Celina

Nos ta **cose** bisti di ricibimento, bruid y mas. Tambe ta **huur** jacket y carsonpa tur ocacion tur size antes Creaciones Aime Pa inf: 749-2533

Associated Realtors
Ta Bende Un cas comparti den dos apartamento di dos camber y un baño mas un apartamento di un camber y un baño na Pos Chiquito, cerca di caminda principal, bon pa inversion y prijs reduci na Afl.324.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno propiedad di 23.000 m2 na Seroe Biento, ideal pa projecto di cas @ Afl.75,00 p/m2 .Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un cas na Tanki Leendert den bon condicion di 3 camber y 2 baño y pa Afl.299.000,00. Jama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

Associated Realtors
Ta Huur Apt. di 2 camber na dos piso na Savaneta y pa Afl.900,00 mas un luna deposit. Jama Mito na 593-6318.

Ta drecha
Service y instala Washmachin, Dryer, Stove + Electrical Jama : 562-4343

Young Lady Is looking for part time job in the morning call me 630-5345

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe. Mesora y bon prijs. Cel: 563-1116 Whatsapp 699-9799.

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

Ta Bende
-T.V. Sony 42 inch pa AFL.600,-
-Samsung Silver 11 Cu. Ft. Refrigerator Inverter pa Afl.1700,- Nobo.
-Premium Stainless Steel 24inch Gas Stove 4 Burners Afl.700,- nobo.
Tel: 593-3068

Ta Drecha
Tur tipo di frigidere, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine, instalacion, reparacion y servicio ligero y garantizado. Tel: 568-0681

Ta Bende
Un auto Mitsubishi Lancer aña 99 automatic den bon condicion, tire nobo. Cel: 660-5388

SE RENTA
Apartamento studio para persona sola. Tel: 563-5440

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

TA FURA STOEL
561-2941

HOME SWEET HOME REAL ESTATE VBA
TA HUUR: un apartamento di 1 camber pa 1 persona, Companashi, Afl.750,- mas 1 luna di deposito, no muebla. Exclusivo. Yama Ashna: 592-9966

Ta Busca
Un persona femenina cu experiencia cu permiso valido pa traha mesora como ayudante den cocina. Orario Flexible. Esnan interesa por jama 594-4368

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

ELMA MATRASSEN FABRIEK
Nos ta fura matras y box. Busc'e mainta y entrega atardi! Fura set sala, sofa, set comedor. Tel: 592-3344.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

Promocion
Ta corta mata grandi y chikito. Tambe tin tur sorto di arena, piedra y granito. Tel: 562-2532.

Se Alquila / Ta Huur
Apt studio (1) camber semi muebla na Pos Chiquito 253 Casas del Caribe Afl.650,- + deposit awa y coriente apart. Cel: 594-6701

TA HUUR
1 apartment di 1 camber na Cumana, Afl.800,- pa luna. Awa y coriente ta apart. Pa informacion yama: 594-0583

CONTRACTORS
Pleister 9 fl/mts, pintura, patios, acabados. Cel: 566-1317

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
Diahuebs 3 Mei
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
steak cutsmall, chicken or steak wraps, higra stoba, sopi galinja

TA HUUR NA PONTON
Un apartment semi muebla pa Afl.800,- pa luna + borg. Inclui awa, cable, wifi y gas. Exclui coriente. Pa mas informacion yama 569-2719

TA HUUR
Apartment studio muebla Afl.800,- + borg Afl.400,- Awa y coriente no ta inclui. Situa na Ponton. Tel: 592-4415

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

CONSTRUCTION
Ta traha of drecha dak, pega bloki, pleister, drywall, plomeria, verf, graniplast, pega ceramica, etc. Nos tin bon prijs. yama Howard 745-2551.

Ta Huur
Apartment grandi na Seroe Blanco. Awa y coriente apart. Prijs Afl.950,-. Cel: 594-0609 / 583-5122

For Rent La Cabana Beach
1 Bedr. sleep 4 May 06-12, 2nd floor $850,-
1 Bedr. sleep 4 July 19-26, gr floor $850,-
1 Studio sleep 4 July 19-26, gr floor $790,-
1 Bedr. sleep 4 July 05-12, gr floor $850,-
1 Bedr. sleep 4 July 12-19, gr. gfloor $850,-
1 Bedr & ½ sleep 6 July 27-Aug. 03, 3rd floor $1100,-
Pa hasi reservation contact cell: 733-5858.

Construccion y Remodelacion
Nos ta traha cas, apto. Remodelacion interior y exterior, pega bloki, pleister, plafond, verf, traha drecha tur sorto di dak. Bon prijs. Info: 561-2137

Minister Lampe:

"Ainda comunidad tin dificultad pa acepta hende manera cu e ta"









ORANJESTAD (AAN): Durante e celebracion di e di 5 aniversario di existencia di FEDAA, cu a tuma luga na MFA na Paradera, minister di enseñansa, Rudy Lampe a hiba palabra. El a splica cu e mes no a spera un celebracion asina formal, mirando cu el a bin cu wayabero.

E mandatario a cuminsa cu un punto di reflexion. Ainda den nos comunidad, nos tin dificultad pa acepta hende manera cu nan ta. Un bibo ehempel ta Parlamentario Ricardo Croes, kende tin un deficiencia auditivo. Pesey e ta papia duro. Hende ta yam'e arogante. Pasobra e ta papia duro, grita di biaha y ta sinti como sifuera cu e kier impone. Pero esey ta e parti di falta di aceptacion, ora cu un persona tin cierto limitacion. E palabra y caba, limitacion of deficiencia, e minister no gusta uz'e, pasobra e ta haci como si fuera ora cu e no ta funciona of e ta limita, ta algo negativo.

Awor aki, segun e minister, a cuminsa pensa cu tanto e palabra pa esnan cu tin deficienia, pa esnan cu limitacion, eigenlijk no mester reflexiona riba e palabranan ey pa uza, pasobra nos tur, di un manera of otro a nace deficiente. E unico cu ta perfecto ta nos creador.

Pero, pesey ta bon pa nos pone enfoke riba e otro parti. E minister a gusta ora cu den conferencia anterior, un persona cu a papia di esnan cu necesidadnan special. E di toch, hasta e palabra ey, esnan cu necesidad special, no ta completamente corecto. Mester papia di esnan cu talento special.

Unda bo tin limitacion, por ehempel di bista, bo ta desaroya habilidadnan cu otronan no tin. Tin hende cu tin limitacion di bista, riba olfato, nan ta haya un un cas. Esaki ta pasobra cu nan a desaroya e habilidad mas cu otro. Esnan cu deficiencia auditivo, a desaroya otro habilidadnan di ta enfoca riba e persona. Nan ta observa, nan ta mira, nan capacidad di lesa bodylanguage ta presente. E atencion special ey pa e otro cu ta papia cubo, pasobra otronan por ta, ta mira otro cos. Pero esaki ta un habilidad special cu bo ta desaroya ora bo tin e deficiencia auditivo. Pesey e palabra ey e minister a gusta, pa nos cuminsa papia di esnan cu talentonan special.

Den e sentido ey, e minister a felicita e fundacion y tambe sra. Stella Montsanto, y tur esnan cu ta haci e trabao noble aki, pa yuda pa no tin barera, pa no tin descriminacion di ningun hende den nos comunidad.

Esnan cu ta den e fundacion aki, ta haci e trabao voluntario, sin ningun interes personal, pa yuda e parti aki di nos comunidad, pa nan sinti nan integra, parti di nos sociedad. E minister ta kere cu esey ta e minimo den nos comunidad. Por mira un prome 5 aña y awo ta bay pa e siguiente lustro di e fundacion. E minister ta desea e fundacion hopi exito, pa sigui concientisa nos comunidad, pa acepta tur hende manera cu nan ta. Tin cu traha pa un comunidad, unda ya no tin descriminacion y sigui cu e reto pa esnan di e grupo aki por haya integracion pleno den nos comunidad, cuminsando cu trabou pa un y tur. Pasobra, no por ta asina aki cu pa e motibo ey, bo no ta haya un trabao.

Na otro paisnan ya nan a bay nos dilanti. Ora bo ta bishita diferente luga. Bo ta wordo atendi y sirbi. Gobierno tin cu cuminsa duna e ehempel ey cu no ta pa e motibo ey bo no por tin un trabao, si bo wordo acepta completamente como un miembro integral den nos comunidad. E fundacion ta trahando pa e meta aki. No solamente nan tin mester sigui riba e caminda aki, pero tambe nos comunidad eyfo, tin e reto tambe pa acepta un y tur, manera cu nan ta. Tin hopi trabao p'adilanti. Por ultimo, e minister a expresa cu e fundacion por conta cu e gobierno.

Vlooienmarkt
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
ZONDAG 6 MEI
Start 9 am BIG SALE
Antiqueshops&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Fleamarketday 9-1 only
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

TA HUUR
Studio of Apartment pa 2 persona cuminsando na Afl. 700,- te cu Afl. 1300,- pa luna.
Tel:5871971

Rento apartamento 2 camber Ponton.
Cel: 745-0559 / 733-4033

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Hospital a opera 3 mucha cu a nace cu schisis





ORANJESTAD (AAN): E team di schisis di Nijmegen, Hulanda tabata na Aruba pa di 4 biaha. Desde dialuna e team di Hulanda hunto cu pediatra, dr. Wicha Ponson-Wever a mira tur mucha te cu 18 aña, kendenan a nace cu schisis na Aruba y diaranson a opera 3 di e muchanan aki. Schisis ta un defecto cu un hende ta nace cun'e, cual e ta un defecto coginental, asina dr. Ponson-Wever a duna di conoce. Esaki ta un defecto cu persona ta nace cune na su lip, kaak y shel'i boca, cual ta un problema pasobra por ehempel ora cu baby nace e no por bebe bon. Tambe lo bin hopi mas problema despues, pero cu operacion y cu bon guia por trata esey aki na Aruba.

Dr. Ponson-Wever a duna di conoce cu e prome aña tin e control frecuente cerca e pediatra. E meta ta p'e schisis team bin Aruba 1 of 2 biaha pa aña y asina aki mira ki operacion adicional lo ta necesario p'e mucha ey na e momento ey.

Pa di 4 biaha Veronique Borstlap, Orthodontist, ta na Aruba cu e team di schisis. El a duna di conoce cu loke nan a ripara ta cu e pashentnan tabata entusiasma cu nan tabata presente. Durante e bishita nan a papia cu AZV y nan tabata contento cu lo pone mas atencion riba e cuido di boca di pashentnan. El a duna di conoce cu nan a traha bon hunto. Tambe el a tuma contact cu un orthodontist, kende lo bay sigui cuida muchanan cu tin schisis, cual ta algo cu mester na Aruba.

Kaakchirurg, Marloes Nienhuijs, a bin Aruba pa prome biaha y e ta forma parti di team di schisis di Nijmegen. Durante su bishita hunto cu dokter Ponson-Wever, nan a mira tur mucha di Aruba cu tin schisis. Diaranson el a haci 3 operacion y tur cos a bay bon. Marloes Nienhuijs a duna di conoce cu el a gusta con e team di sala di operacion tabata bon prepara y a traha bon cu otro. Pa Marjan Kloen, Verpleegkundig Schisisconsulent, e siman di a atende muchanan cu tin schisis a bay bon y dokter Ponson-Wever a organisa tur cos fantastico. E momento tabata uno agradabel ora cu por a mira e mayornan y muchanan, unda a papia cu nan. E team di schisis tabata contento di por a mira e muchanan y di por a duna conseho. Un di e muchanan opera tabata Mia Nicholls y su mama Merelyn Nicholls-Arends a duna di conoce cu e operacion a bay hopi bon. Aunke cu e mucha tabatin dolor ainda, e mama a percura pa sigui e instruccionnan unda cu e mucha mester a bebe tiki awa so. E trato prome y despues di operacion di e team di Hulanda y Aruba tabata bon. Esaki ta di dos biaha cu a opera Mia Nicholls, pero e prome biaha tabata den e edificio bieu y awo ta den e New Bed Tower. Mia Nicholls tin 2 aña ta bayendo logopedista, kende a bishita e pashent pa mira con tabata bayendo cun'e. Merelyn Nicholls-Arends a ripara caba cu e zonido ta diferente y tabata feliz di mira esaki.





Minister Dangui Oduber ta spera 5000 turista pa Soul Beach Music Festival



ORANJESTAD(AAN)--- Minister di turismo, salubridad y deporte a reuni recientemente cu organisadornan di Soul Beach Music Festival. E aña aki lo ta e di 18 edicion di e evento aki. E evento aki lo bai ta uno grandi caminda lo spera sigur 5000 turista entre dianan 23 y 28 di mei 2018.

E line-up ta consisti di artista nan manera Alicia Keys, cu ta ganadora di varios Grammy Award, Guy Maxwell, Sevyn Streeter y pa comedy night lo tey e famoso Marlon Wayans.Minister Dangui Oduber ya caba ta den negociacion nan pa locual ta trata Soul Beach Music Festival 2019 cu ta priminti di bira un exito grandi otro aña cu artista nan renombra internacionalmente. Minister Dangui Oduber ta convenci cu evento nan asina ta atrae turismo di calidad pues ta pas den su vision pa cu turismo di nos pais. Minister Dangui Oduber ta invita pueblo di Aruba pa atende e di 18 edicion di Soul Beach Music Festival.

Na Hospital a celebra siman di laboratorio



















ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Lab HOH a celebra Medical Laboratory Professional Week. E aña aki mundialmente ta celebra esaki entre 22 cu 28 di april. En conexion cu esaki ta duna aprecio na e trabao cu e profesionalnan di laboratorio ta haci. Lab HOH kier enfatisa e importancia di e trabou cu e analistanan, laborant y tur cu ta traha den laboratorio ta haci y p'esey kier informa comunidad y pashentnan tocante e balor di nan trabou.

E trabou di analista na Lab ta encera cu nan ta analisa sanger, orina, af etc. y esaki ta yuda e dokternan pa asina por diagnostica pa asina percura pa duna e pashent un bon tratamento pero tambe e ta pa prevencion di enfermedad.

Sra. Cyrielle Laclé-Diaz, analista di Lab HOH, a duna di conoce cu via e testnan di laboratorio e dokternan por sigui e desaroyo di tratamento medico. Loke cu nan ta haci den laboratorio ta confirma e diagnose a base di loke dokter ta pensa cu e pashent tin. Tambe asina aki, dokternan ta mira cu loke nan ta dunando, esta cierto remedinan, ta bayendo bon. Aparte di esey den laboratorio nan ta analisa e biopnan, unda ta mira si esaki ta maligno of benigno.

Lab HOH tin un orario specifico pa brinda servicio pa publico pero nunca ta cera. Nan ta traha 24 ora y 7 dia pa siman pa asina aki e pashent na Hospital por haya un miho diagnostico y un miho continuacion di su tratamento medico.

Sra. Laclé-Diaz ta conta cu a plania diferente actividad p'e personal di laboratorio durante e siman aki. Dialuna e personal di laboratorio a duna e pashentnan un treat extra, unda cu nan por a haya un muffin, cupcake y buscuchi. Tur esaki cu un gradicimento y alabes conscientisa riba e siman importante di Lab HOH. E celebracion a continua diamars atardi cu un hersengymnastiek pa e trahadonan. Parti mainta a tene un chekeo di glucose y colesterol pa ful e personal di Hospital. E acogida tabata basta grandi unda cu 141 colega di Hospital a acudi y nan reaccion tabata hopi great.

Otro actividadnan entre otro tabata e wega tan conoci "mens erger je niet" y diaranson y diahuebs a sigui cu e celebracion di siman di laboratorio na nan localidad di Microbiologia na Sasaki. "E fastioso na trabou ta cu bo no ta haya chens pa comunica of pasa pret hunto, paso nos ta druk cu e trabou diario. P'esey nos a organisa e actividadnan aki pa pasa pret hunto y di biaha tin un tiki teambuilding", asina Cyrielle a duna di conoce. E siman di laboratorio a termina diasabra cu un "Car Rally Scavenger Hunt" unico y interactivo. El a gradici su coleganan p'e trabou duro cu nan ta haci, pasobra sin nan, e laboratorio no por brinda e servicio necesario pa e pashent. Tambe el a gradici tur pashent pa nan sosten y confiansa den nan.

Pabien na tur profesionalnan den laboratorio cu nan "Medical Laboratory Professional Week"!

DI DIAMONDS® INTERNATIONAL

It is with deep regret that we announce the loss of our dear friend and valued colleague,



Orlando Montilla.

DI Aruba has lost an exceptional member of our team and our hearts and prayers go out to Orlando's family and friends.

The staff of Diamonds International

Oracion pa awe:

Señor, siña mi pa hasi bon den bo Nomber. Siña mi praktica pa medio di mi ehempel di bida. Y siña mi keda hasi loke ta bon den bo Nomber. Amen.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Nobena di La Birgen di Fatima Na Parokia di Noord.

Ta invita tur Parokiananonan i miembronan pa asisti na Nobena cu lo cuminza dia 4 di mei, 2018. E Nobena ta prome cu Santo Sacrificio di Misa pa 5:45.
Diamars na Kapel di Alto Vista pa 4:45.
Esnan cu tin e Buki Debocionario bini cu ne.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu profundo dolor na nos curason y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Sra.Teresita Tromp,

mihor conoci como "Mai of Chichi"
*7 Maart 1932 – †1 Mei 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda e promer aña di fayecimento di



Sra. Rufina Erasmus-Boekhoudt

Diahuebs 3 mei pa 7'or anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Le dijo Jesús: Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mi, aunque esté muerto, vivirá. Y todo aquel que vive y cree en mi, no morira eternamente. Crees esto? Juan 11:25-26

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Marcela Wilson
*02-01-1948 †01-05-2018

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 05 Mei 2018 pa 4or di atardi na Misa Fuente en el Desierto na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 04 Mei 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



"By transgression an evil man is ensnared. But the eighteous sings an rejoices:

Koolman Dental Care N.V.

ta participa fayecimento di

Simeon "Jenny" Koolman

Cu Oom Jenny
Drumi dushi.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Robert Anjie CURPA:

Mas placa lo no resolve e crisis social na Aruba

ORANJESTAD (AAN) - "Nos por a nota den e presupuesto 2018 cu gobierno kier gasta mas placa esta 17 Miyon pa resolve e crisis social na Aruba. Esaki ta politica barata cu no lo yuda resolve net nada. E crisis social cu Aruba ta aden lo bira peor y no tin placa na mundo cu por hasi un cambio positivo den esaki. Crisis social na un pais tin di haber cu e condicion spiritual di e pais y e grado di corupcion politico na e pais. Mas leu un pueblo ta for di Dios y Su normanan y balornan y mas corupcion nan permiti, solamente lo aumenta e crisis social.

Na Aruba e pueblo a aleha for di Dios y Su normanan y balornan. A para bira un "free for all" na unda maldad a para bira bon y bon a para bira malo. Un degeneracion di moralidad. Den e ultimo eleccion tabata cla y raspa cu Aruba a aleha for di Dios y a acepta corupcion politico tradicional cu ayudo di e liderazgo di Iglesianan corompi. E pueblo cu ayudo di Iglesianan corompi a vota (99.2%)pa apoya entre otro legalisacion di cannabis y legalisacion di matrimonio homosexual. Fuera di esey a scohe pa sigue apoya corupcion politico tradicional sabiendo cu den pasado partidonan tradicional a forma parti di actonan cu ta hole corupto.

Cu otro palabra a prefera di sigui apoya maldad y ta parce cu no tin cunes. Tanten esakinan sigui crisis social lo sigui aumenta. Tambe ta importante cu e politiconan mester ta e prome yama pa duna e prome ehempel y loke nos tin awor ta laga hopi di desea. Por ta nan mes mester ayudo social?

Partido CURPA den su maneho social den ultimo eleccion a presenta su vision con pa resolve e crisis social cu Aruba ta aden sin usa mas placa te hasta menos placa y na mes Un momento stimulando e economia y e bienestar di tur esnan cu ta den necesidad social (twee vliegen in 1 klap). Mas placa no ta e solucion pero mas bien ta tiramento di placa bon tras di malo. maldad", Robert Anjie a expresa.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento

Pa medio di esaki Rumanan y Sobrinonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a mustra nan atencion y sosten na nos Ruman stima

Sr.Pascual Kelly



Nos kier a gradici Oslin Trimon-Romero Petrocchi y Bertha Wolf pa e bunita tributo pa Nos difunto. Un gradicimento tambe na Tipico Campesino Mariachi Luz De Luna - Mariachi Perla. Na Minister Glembert Croes pa su bunita mensahe, Harry Croes y departamento di Cultura Boso sosten tawata un gran consuelo pa Nos.

Cu Nos Ruman Pascual Kelly sosega den Reino di Señor

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento / Invitacion



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento di nos defunto stima :

Jose Emanuel Kock

Un danki especial na famia, amigo(a)nan, conocirnan y na tur cu a haci yamadanan, mensahenan, cu a manda flor, krans y kaarchinan. Especialmente na Royal Funeral Home pa su excelente servicio.
Boso sosten tabata un gran Consuelo pa nos.
Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Sta. Theresita na San Nicolas :
Diahuebs 3 di mei 2018 pa 7'or di anochi.
Diabierna 4 di mei 2018 pa 7'or di anochi.
Diadomingo 6 di mei 2018 pa 8:30 di mainta

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com



Architectura Authentica Arubiana N.V.
Ta anuncia fayecimento inespera di su director

Sixto A. Feliciano



Condolencia y despedida lo tuma lugar diahuebs 3 di mei di 1'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Tin fuerte indicacion:

Trahadornan di Arubus no por renova nan CAO pasobra no por haya e director

ORANJESTAD (AAN) – Pa basta dia Matutino DIARIO ta hayando indicacion, cu e trahadornan di Arubus mester a keda cla cu nan CAO, for di December ultimo, pero esaki no a logra debi na ausencia di e director.
Aparentemente, e trahadornan no sa unda e director ta, y ni e sindicato tin idea di esaki. Mientras tanto tempo ta sigui core, nos ta na Mei caba y nada a wordo regla cu nan contrato colectivo.
Tin indicacion tambe cu e trahadornan no ta descarta e posibilidad di bin cu paro di labor, e ta nan derecho y e condicionnan cu ainda ta reina den e compania ta duna pa nan ta mas cu disgusta.
No obstante, aparentemente, sindicato a pidi nan pa wanta un poco mas.
Nan ta spera tambe cu Minister di Transporte tuma nota di e situacion aki. Nan ta sinti cu tin algo den Arubus cu ta mustra cu ningun gobierno cu sinta por resolve e problemanan di Arubus, cu ya caba ta manera algo structural y cronico.
Nan kier sa, logicamente, unda e director a bay y ta di con e ta ausente sin cu ningun hende ki caminda el a tuma.
Ta bon pa aclarea si, cu e informacion aki ta drentando pa simannan caba na nos mesa di redaccion, y cu diaranzon atrobe nos a haya yamada atrobe cu e mesun tema, pero no a logra confirma e informacion tampoco, pasobra nomber di trahador ta wordo pidi pa no bin dilanti den relato.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Laga tur kos cu ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cumi a laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero comforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Simeon Koolman

Miho conoci como "Jenny"
* 21 April 1938 – †30 April 2018

Esposa: †Carmen Koolman-Laclé

Rumanan: †Catharina Koolman
†Pablo Koolman
†Felicia Koolman
†Juancito & †Catharina Koolman-Camacho
†Gregorio H. & †Miriam Koolman-Morales
Cirilo & Mireya Koolman-Tielman
Clovis & Filomena Koolman-Vos
†Francisco Koolman
Lidia M. Koolman
Virgilio & Greta Koolman-Koolman

Sobrino- y Sobrinanan:
Eugene & Sandra Koolman-Murcia y yiunan
Walter Koolman y yiunan
Eugenio Gino Koolman
Gregory & Gianna Koolman-Singer y yiunan
Clovis Koolman
Lorena Koolman y yiunan
Vivienne Koolman y yiunan
Juliska & Matthew Hernandez-Koolman y yiunan
Gisela Koolman y yiu
Francis Koolman
Raubert Jason Koolman y Charissa de Cuba
Christopher y Xina Koolman-Werleman y yiunan
Grace Tieleman, Frank & Sheri Tieleman y yuinan, †Rosalind y Anthony Fazari y yuinan, Angela & Paul Sieloff y yuinan.
Ayudante di cas Sulinda Marquez
Primo- y Primanan y demas Famia: Koolman, Bikker, Laclé, Tieleman, Camacho, Morales, Tielman, Vos, Murcia, Singer, Hernandez, de Cuba, Werleman, Jansen, Krozendijk, de Windt, Kock, Kwidama, Geerman, Figaroa, y un danki special na Dr. Viana.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di Entiero cu lo tuma lugar Diasabra 5 di Mei na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or te 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar. Nos ta participa cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida demas famia y conocirnan.

Cu yegada di ilegalnan ciudadanonan tambe ta riba un alerta

ORANJESTAD (AAN): --- Riba prome di Mei, segun informe policial, central di polis a dirigi patruya direccion Alto Vista .
Na "Boca Di Pos" di Noord lo tin ilegalnan cu a subi tera.
Patruya a papia cu e persona cu a reporta y el a declara cu dos boto cu mas o menos 18 ilegal a hiba e ilegalnan tera y nan a huy den direccion pabao den mondi direccion di cero.
Hunto cu mas unidad di Noord, Santa Cruz, Flex Team RRT y Polis Maritiem a inicia cu buskeda.
Na dado momento a wak un vest (salba bida) y a wak tambe marcanan di pia riba santo y cu ta bay den direccion di e cerito. Casi na e top di e cero esnan participante a wak cu tin cuater homber illegal cu a ta drenta sconde entre e barancanan.
Nan a wordo aresta y cu vehiculo policial a hiba nan na warda di polis Noord.
Mientras tanto e buskeda a continua pa gara mas ilegal pero a yega na un caminda morto.
Si a wordo haya un tas preto cu algun gympies y paña esakinan a wordo hiba warda.
Despues di interogacion nan a wordo entrega na Guarda Nos Costa.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Muhernan balente den construccion hasta transportando material den truck

ORANJESTAD (AAN) – Den nos mercado laboral a surgi un espacio nobo den man di hende muher, specialmente muhernan balente cu ta mira den cierto trabaonan no con duro nan ta, sino un oportunidad.

Esaki ta e caso di hopi hende muher cu ta trahando den e sector di construccion awendia. Na cuminzamento cu e espacio aki a habri pa e ser femenino, tabata mas tanto damanan Latino tabata wordo mira haciendo trabao di construccion, manera verf, hala garoshi cu cement, pega bloki, etc. Pero tin indicacion cu aworaki tin damanan local cu tambe a incursiona den e labor aki.

Un orguyo hopi grandi pa mira con hende muher no ta dobla yora pasobra e mercado laboral ta satura segun tin hende ta bisa. No! Nan ta busca e oportunidadnan cu tin, y awendia hasta nan por yuda lanta nan propio cas.

Pero no ta solamente esey. Por mira chofernan femenino ta stuur truck cu materialnan di construccion cu ta carga pisa, pues trahando schouder cu schouder cu hende homber, riba un tereno pisa, kizas no di e bon paga ey, pero asina necesario.

E ta hopi positivo di mira cu tin hendenan muher, muy posible mama di famia, cu ta opta pa busca un trabao digno, sin importa cuanto forza y energia nan tin cu inverti den dje, na lugar di acudi na gobierno pa pidi bijstand.

Un aplauso pa e damanan aki!

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di nos creador, nos ta participa fayecimento di:



Manuel Hermano Weller
“Mihor conoci como Mameo y Weller”
*17-06-1955 - †26-04-2018

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Mirla Croes
Naika Weller
Nadia Weller

Nietonan stima:
Travis Faro
Kevin Tromp
Trevor Faro
Keylah Tromp

Mama di su yiunan:
Lucia Werleman

Rumannan:
Annie Croes y famia
Imelda Weller
†Ismael Weller y famia
Haydee y Ito Tromp Weller y famia
Fransisco y Emerita Weller Rasmijn y famia
Betto Weller y famia
Edi y Maria Weller Franken y famia
Ben y Elisabeth Weller y famia
Mando y Ien Weller Oversteen y famia na Hulanda
†Lourdes Weller

Iha:
Nathalie Nolasco Perez Werleman y famia

Comer:
Rosalinda Werleman y famia

Amiga di cas:
Guisela Croes

Ta invita demas famia, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan, coleganan di Aruba Airport Authority, Departamento di Dialyse, Servicio di Lite Life, pa oportunidad di condolencia dia 4 di mei 2018, di 7-9 di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di despedida lo tuma lugar dia 5 di mei 2018, di 9-11 di mainta na Aurora Funeral Home y despues acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. vda. Erna Yolanda Angela
*29-08-1945 - †26-04-2018

Na nomber di su:

Esposo:	†Marco Federico Ruiz
Yiunan:	Milangela Ruiz y Pin Koolman
	Rino Ruiz
Nietonan:	Minouche y Yzek Koolman
	Laura y Bryan Ruiz
Rumannan:	Hortencia y Cletano Stamper
	†Roque Angela
Subrino(a)nan:	Susan y Errol Eckmeyer y yiu
	Franky Stamper
	Sharon Angela y yiunan
Omo y tantanan:	Rosendo Colina y famia
	Sofia Donker y famia
	Nieves Gomez y famia
	Maria Refunjol
Primo y primanan	
Bon bisiñanan:	Ika Erasmus y famia
	Emilia Tromp y famia
	Bernadette Willems y famia
	Grecia Ruiz y famia
Amiganan di cas:	Baby Robles y famia
	Margot Kelly y famia
	Mirna Gonzales y famia
	Lucia Wever y famia
	Olga Croes y famia
	Dahlia Vingal y famia
	Petra Eduardo y famia
	Lilian Citroën y famia
	Elba Pietersz y famia
	Margareth Kremer y famia
	Tesha Wilson y famia

Y demas amiganan di club di orquidia

Demas famia: Angela, Ruiz, Colina, Stamper, Wever, Refunjol, Koolman, Eckmeyer, Cardenas, Donker, Marin, Gomez, Arends, Wathey, Erasmus, de Freitas, Croes, Haagen y De Cuba

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di condolencia y entiero ta tuma lugar diabierna 4 di mei 2018 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Dushi cuminda crioyo na e tereno di Koyari diadomingo awor 6 mei 2018

ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo awor dia 6 Mei 2018 lo bay tin bendemento di Cuminda crioyo riba e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-B. Lo tin galiña stoba , pisca fresco na filet of na mochi, calbas stoba , comcomber stoba, kool cu spareribs stoba , papaya stoba , soppi di yambo na cup, bonchi cu rabo na cup cu funchi/aroz/pan bati. Tambe tin sopi carni y sopi galiña pa cup, sopi oester . Tambe lo bay tin Johnny cake cu keshi , Johnny cake cu bakiyou , refresco, batidos y Jello, bolo manteca y bolo di jello, quesillo y tin diferente sorto di pudding y koeki y mucho mas.

Tur cuminda lo bin acompaña pa aroz, salada, banana y pan bati.

Horario lo ta di 12.00 merdia te cu 3.00 pm. Por yama na cell. 7433168 of na cell. 5949480 pa pedido.

Nobena na Parokia di Noord

ORANJESTAD(AAN)-- Novena di La Virgen de Fatima na parokia di Noord ta cuminza mañan .

Tur parokiano y miembronan ta invita pa asisti na e Nobena cu lo cuminza dia 4 di mei, 2018.

E Nobena ta prome cu Santo Sacrificio di Misa pa 5:45.

Diamars na Kapel di Alto Vista pa 4:45.

Esnan cu tin e Buki Debocionario bini cu ne.

Como prome linea di defensa:

Pa seguridad di nos costanan ta esencial pa Aruba tin bek su propio radarnan

ORANJESTAD (AAN)— “Seguridad den nos fronteranan” ta e tema cu Parlamentario sr. Rocco Tjon a toca durante e conferencia di prensa, Diaranzon mainta.

E parlamentario a expresa cu seguridad den nos fronteranan ta keda un punto sensitivo. Tin diferente reportahe cu ta mustra cu tin hende ta drenta den nos frontera na un manera no legal, y esaki mester haya atencion no solamente di gobierno pero tambe di Parlamento, pa en todo caso, percura pa e problema aki haya atencion y recursonan pa haci esaki.

Parlamentario Rocco Tjon a señala cu ora ta trata di nos fronteranan semper tin e prome linea di defensa cu ta nos radarnan. Un tema cu den pasado a wordo trata hopi biaha, unda ta conoci cu e radar cu nos tin actualmente ta bao maneho di Curacao, y e sistema actual aki tin su deficiencianan. E parlamentario a subraya cu na Aruba mester bolbe na e situacion den pasado cu Aruba tabata tin su mesun “wall radars” locual ta hopi importante pa e seguridad di nos fronteranan pero tambe pa e seguridad di tur e unidadnan cu ta percura pa nos costanan ta safe.

Parlamentario Tjon a referi na un carta cu tin di fecha 8 di Maart 2011, unda cu gobierno di Hulanda hunto cu di Aruba, a yega na e decision, debi cu gastonan a aumenta, pa kita e radarnan cu tabata tin.

Tjon ta haya cu esaki ta di lamenta, pasobra esnan cu a traha cu nan, vooral ora nan tabata funciona, sa di e balor agrega cu nan tin pa e trabao y e seguridad di nos fronteranan.

E parlamentario a indica cu su fraccion lo lanza preguntanan por escrito pa sa ki intencion tin pa loke ta trata e sistema di radar aki. El a agrega cu investigacion preliminar ta mustra cu pa un prijs basta razonable, di alrededor di un miyon dollar, Aruba por tin su mesun radarnan unda cu tin e seguridad di nos fronteranan garantiza.

Fuera di esaki tin e di dos linea di defensa cu ta e “Coast Surveillance Team” cu mester wordo operacionaliza mas lihe posible aworaki. E parlamentario ta na haltura cu algun vehiculo a wordo bestel tambe pa e gruponan aki di surveillance, y na opinion di e parlamentario e autonan aki lo mester wordo equipa cu e sistema mobile pa asina por eleva e seguridad di esnan cu ta bay forma parti di e team aki.

Otro aspecto di e di dos linea di defensa ta e helicopter. Tjon a expresa cu e ta hopi contento cu e proceso aki lo wordo acelera pa percura pa eleva e seguridad den nos fronteranan, muy en particular di esnan cu ta haci e trabao.

E parlamentario a agrega cu ta importante pa no tin solamente un entidad cu tin acceso na e sistema di radar aki, pasobra central di polis ta dirigi e unidadnan y esaki ta motibo pa cual e sistema aki no mester ta solamente bao di Guardacosta sino di Cuerpo Policial Arubano.

El a indica ademas, cu banda di esaki semper ta bon tambe pa tin un “check & balances” unda como dos organizacion nan ta wanta otro, pa percura cu e calidad di trabao cu nan ta haci ta keda esun mihor tambe.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Nos ta anuncia cu a fayece:

Orlando Michael Montilla Mavarez

06-01-1975 - †30-04-2018

Na nomber di su:

Casa: Arlis Dabian

Yiunan: Melania Montilla
Orlendy Montilla

Yiu di criansa: Alyson Richardson

Mama: †Mariza Mavarez

Tata: Orlando Montilla

Rumannan: Shirley Montilla y famia
Zulka Montilla y famia
Ronald Montilla y famia
Zulma Majia y famia
Javier Montilla y famia

Suegra: Yaneth Tapias

Cuña: Jouraine Hernandez

Sobrino y sobrinanan

Coleganan di Little Zwitserland y Diamond International, amigo, amiganan y conocirnan

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diabierna 4 di mei 2018 na Royal Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Hesus a bise: “Ami ta e resurekshon y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba”.
Juan 11:25

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia e fayecimento inespera di nos tata, welo, yiu, ruman y omo stima

Lauriano Reginald Laclé.

Cariñosamente yama Reggie, “Caiman”
April 12, 1960 - April 27, 2018.

Na nomber di su:
Mama stima: Deta Laclé
Tata stima: †Lauriano C. Laclé

Yiunan stima:
Renward Laclé
Réggeline Laclé
Rachelle y Leonardo Jimenez-Laclé
RJ Laclé
Ray Laclé

Nietonan: Liam, Logan, Reagan
Ex esposa y mama di su 3 yiunan: Ingrid Franken

Mama di su 2 yiunan: Peta-Saye Tomlin

Rumannan:
Franklin y Swinda Laclé y famia
Henry y Enid Laclé y famia
Richard Laclé y Marieke van Groenigen
Judith Laclé y famia
Evelin y Sergio Wever y famia
Miriam y George Palm y famia
Subrino(a)nan: Wendy, Roderick, Angelique, Fenchi, Shak-Yan, Germain, Geryenne, Kristi, †Ryan, Jefte, Linky, Jouraine, Miqhaela, Serghjane, Darren, Derry
Omo: Ricardo Maduro
Tantanan: Ninita Croes y Nelda Ras
Ex suegro y suegra: Dolfi y Jolanda Franken

Ex swa y cuñanan, primo y primanan, tanta y omonan, bon amigonan, bisiñanan y demás famia: Laclé, Franken, Krozendijk, Wever, Palm, de Cuba, Croes, van Groenigen, Trimon, Jimenez, Schmit, Pinedo, Dirksz, Nicolaas, van Grieken, Fischer, Wisnieuwski, Petrochi, Bremer, Dijkhoff, Maduro, Kock, Maussa, Tromp, Thijsen, Nava, Hart, Vrolijk, Kelkboom, Falconi, Quevedo, Rasmijn, Farro, Ras, Garcia, Thiel, Tiel, Flanegin, Kelly, Ponson, Orman, Leo, Oduber

Famia ta pidi porfabor NO saca potret di e defunto

Oportunida pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 3 di mei 2018 di 7’or pa 9’or di anochi.
Ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di mei 2018 na Royal Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta despues saliendo pa Santana central Sabana Basora.

Preferibel bin bisti cu camisa of blusa blanco.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Artefacto pisa y peligroso kita for di riba caya

ORANJESTAD (AAN): --- Ta bira tempo, relaciona cu e situacion reinante, pa autoridad competente bay tene cuenta debido.
Tabata danki na balentia di nos polisnan cu a logra pone man riba ilegalnan cua subi tera algun dia pasa y cu a confisca cuater "granada di man" cu por a tin consecuencia grave ora polisnan tabata den accion pa gara esnan illegal.
Granada ta un arma/municion peligroso. E ilegelnan lo por a bay hospeda cerca sea famia of conocirnan y e granada por a djis cay y e "PIN" bula afo. Ta un disaster lo a keda atras. Esun den su cercania lo no scapa.
Pesey ta na su lugar pa controla esnan cu ta yega na porta y bati pa huur lugar pa hospeda. Algun dia pasa un ciudad Spaño a prohibi su habitantenan di huur apartamento na turista.
Desde principio di "July" nan no mag huur apartamentonan mas.
A bini cu e prohibicion ta debi cu habitantenan ta keha di e prijs halto di apartamento durante "High Season".
Ta huur apartamento sin permiso y tur cu ta huur mester registra tur hende pa asina autoridad por tin un bista kende nan ta biba of hospeda na e adres sin documento cu ley ta exigi.
Autoridad lo tin mas control ken a drenta legal sino illegal riba e pida baranca aki.

Exito na tur mucha di 6de klas cu ta pasa awe test pa drenta Colegio

ORANJESTAD (AAN) — Awe dia 3 y mañan dia 4 di Mei, e muchanan di 6de klas cu tin e nivel di puntonan pa bin na remarca pa drenta Colegio Arubano, ta pasa e testnan rekeri.
E dianan aki tin muchanan cu ta haci repaso di locual nan a siña durante nan periodo di scol basico cu ayudo di nan maestra of meneer, y tin di nan cu hasta ta biniendo scol cu nan computer.
Podise e muchanan lo yega cu tiki stress y nervio, pesey ta bon cu nan ta wordo bon prepara y claro, e deseo di nan mayornan, nan maestronan, y henter e comunidad, ta pa nan logra cu hopi exito pasa e testnan aki.
Pero e hecho so cu nan ta riba e posible candidatonan ta nifica cu nan ta bon studiante y cu tin e inteligencia suficiente pa drenta Colegio. Si pa un of otro motibo fuera di nan alcance, podise e tempo pa traha e testnan mes tin cu no logra, no ta nada. Nan lo ta bon studiante tambe na MAVO y di aki lo bay Colegio sin dificultad tambe. Dios bendiciona tur nos muchanan y sigur nos mihor deseonan di logro positivo pa awe cu mañan! Bay pe muchanan!

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Ansermo Vrolijk
Mihor conoci como " Chemmy" y "Papa Chemmy"
Ex trahador di Plantsoen DOW
*09-10-1938 - †27-04-2018

Na nomber di su:
Esposa: Alicia Brete
Yiunan:
Robert y Maria Vrolijk-Partida
Marlene y Mervin Danies-Vrolijk
Renny y Antoinette Vrolijk-de Cuba
Claudio "Nando" y Marleny Vrolijk-Barrera
Nietoy nietanan: Mary Vrolijk
Romayra Vrolijk y Joshua Loefstop
Michael Vrolijk
Michaeline Vrolijk
Marvick y Dayenne Danies-Croes
Shandrick Danies
Xilliene Danies
Shanthelyenne "Shanty" Vrolijk y Mark Kock
Zayrenne Vrolijk y Roshan Croes
Rychlenne Vrolijk
Reginald Vrolijk
Jeritza Vrolijk
Bisanietonan: Zinady y Zane
Rumannan:
Narcisa "Chicha" Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia
†Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia
†Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Linda Vrolijk-Rozenberg y famia
†Gregoria "Goya" Donato-Vrolijk y Eloterio "Techi" Donato y famia
†Generoso "Chinto" y Catharina Vrolijk –Britten
†Timotheo Vrolijk " Techi" y Christina Vrolijk-Duncan
Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia
Bon bisiñanan: Charles y Hortencia"Tencha" Simon y famia
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, Ihanan

Amigonan di cas: Hendrick Brete y famia
Ayudante di cas: Diana

Demas famia: Vrolijk, Brete, Danies, Barrera, Partida, de Cuba, Croes, Kock, Donato, Loefstop, Rozenberg, Koolman, Wolff, Britten, Leest, Ras, Helder, Dirksz, Maduro, Dijkhoff, Trimon, Ruiz, Werleman

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera diasabra 5 di mei 2018 pa 2'or pa 4'or di atradi, despues lo sali pa santana na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 4 di mei 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

E lo seka tur lagrima kita for di nan wowo;
Y Lo no tin morto mas;
Revelashon 21:4

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos casa, tata, welo, bisawelo stima



Sixto A. Feliciano
"Buchi"
*06-08-1939 - †28-04-2018

Na nomber di su:
Señora:
Stella Feliciano-Weller

Yiunan:
Sharlyn y Joseph Fields-Feliciano
Marilyn (Milly) Feliciano
Jacquelyn y Patrick Farro-Feliciano
Stephen y Sue Feliciano-Giel

Nieto(a)nan:
Spencer Fields
Aaron Fields
Ryan Tjon Ajong
Emily Tjon Ajong
Jenneline Farro y Josh Silva
Joselyn Farro y Joewayne Gumbs
Jarick Farro
Shaughn y Clarissa Feliciano-Alberg
Shaunrick Feliciano
Shaunessy y Makayla Feliciano-Furber
Sven Feliciano

Bisanietonan;
Jedion Farro
Jedelyn Farro
Jendrick Laclé
Killian Feliciano

Ex casa y mama di su yiunan:
Cerilia De Cuba

Demas famia, swa, cuñanan, amigo y conocirnan

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diahuebs 3 di mei 2018 na Royal Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi, acto di entiero lo tuma lugar despues den seno familar.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Voz di Kiniki Festival ta 12 di mei den Cas di Cultura

ORANJESTAD(AAN)----
Diasabra 12 di mei pa 5 or di atardi den Cas di Cultura tin festival di canto infantil Voz di KINIKI 2018.
Voz di Kiniki ta e celebracion di Revista Kiniki, den forma di canto den cual compositor- y areglistanan local ta traha canticanan bailabel original na Papiamento pa mucha.
Diadumingo ultimo e cantante nan a scoge nan number .
Pa categoria A. di 6 pa 9 aña e secuencia ta:
1) Nyella Thijsen-Den mi bus
2) Caylee Hooker-Un solo nacion
3) Melody Franken-Canta ta alegria 4
4) Ivy-Ann Bryson-Mucho gusto, mi amigo
5) Jaysi Ann Croes- Felis
6) Jurion Martines-Shon Polis
7) Alysa Bernabela-Ban grita gol
Pa categoria B. di 10 pa 13 aña e secuencia ta:
1) Nina PErez-Enseñansa na prome lugar
2) Xenon Orfao-Canta locual bo ta sinti
3) Judson Vrolijk-Kiniki ta e wega
4) Rose-Ella Sanchez Oduber-proximamente anuncia
5) Alysee Bernabela-proximamente anuncia
6) Ishmerai Helder-Stima
7) Serena Morrison-Fiesta di fin di siman
Addonsito Croes y Tio George lo ta e maestronan di ceremonia dia 12 di mei den Cas di Cultura.

SV Britannia ta anuncia fayecimento inespera di



Sixto Feliciano

mihor conosi pa su team stima como Buchi.
Ex presidente di SV Britannia y ex miembro di directiva di A.V.B.

Nos condolencia ta bai pa su casa Stella Weller-Feliciano y su juinan; Sharlyn y Joseph Fields-Feliciano, Milly Feliciano, Jacqueline y Patric Farro-Feliciano y Stephen Sue Feliciano-Giel.

Condolencia y despedida lo tuma lugar awe diahueps 3 di mei 2018 di 1'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home.

SV Britannia lo hanja bo falta sigur.



LUCKY GROUP OF STORE
Aruba

It is with the most profound sorrow, we announce the passing of

Mrs. Sati Shivnani,

(Mother of Mrs. Bhavana & Manu Sawilani)

on May 2nd, 2018. May her soul rest in eternal peace.

Our group of stores will remain CLOSED today, May 3, 2018 in respect of the departed soul

Lucky Super Store, John G. Emanstraat # 71
Lucky Electronics, Havenstraat # 27
Lucky Electricals, Ponton # 82

Polisnan riba bicicleta a rondona y hands up chofer arma

ORANJESTAD (AAN): --- Diamars marduga pa alrededor di tres or patruya Oranjestad a wordo dirigi na Certified Mega Mal pa un homber cu a scop un brommer y despues e skopdo a move. Despues di algun minuut patruya a reporta cu e ta na e sitio y e homber desconoci kier a drenta den "Tabu Sport Bar" y cu e uitsmijter a nenga e homber drenta den e localidad.

E polis y e uitsmijter a listra e homber desconoci y a haya den su poder un arma di candela. Ora cu a

Sigui lesa pag. 45

"Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi,
Despues su Mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa
El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega."

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, mama, wela, ruman y tanta stima:



Swinda Susan Rasmijn

*21-01-1957 †01-05-2018

Na nomber di su:

Tata: †Gregorio Rasmijn

Mama: †Johanna Rasmijn-Geerman

Yiunan: Joanne Geerman y famia
Jismar Geerman

Nieto(a)nan: Kimberley
Christepher
Mary Jane

Rumannan: †Romulo Rasmijn y famia
Rosaline Dirksz y famia
Henry Rasmijn y famia
Caryl Rasmijn
Junior Rasmijn y famia

Subrino(a)nan:
Ludwina, Patricia, Raul, Nhailiza, Tathjana y Jeamy

Madrina: Maximina Vrolijk

Demas famia y conocirnan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 04 Mei 2018 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di Mainta na Ad Patres Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Cont. di pag.44

nenga e homber desconoci di drenta e localidad e ultimo a rabia y bandona e localidad,

Prome cu e homber desconoci a drenta su auto, el a basha un brommer na suela cu scop .

E homber a drenta un auto shinishi marca Volkswagen.

Despues di informe aki di e patruya, central di polis a notifica cu mas trempan di anochi, e personanan a wak e homber desconoci cu un arma candela y e unidad RRT ta buscando e homber aki pero sin resultado te na e momento ey.

Relaciona cu e informe patruya a cuminsa buskeda di e vehiculo maneha pa e homber desconoci.

Den marduga tres' or mas binti cinco minuut patruya a wak e Volkswagen shinishi ta core riba caminda secundario di L.G. Smith Boulevard ta bay direccion pazuid.

Polisnan riba bicicleta a rondona e Volkswagen y e team di polis riba bicicleta a acerca e chofer na su banda y a dune orden pa baha for di e auto y pone su mannan di manera cu polisnan por wak e mannan.

E agentenan a nota cu e homber no ta sigui e instruccion debi cu el a hasi manera e ta sacando algo bao di asiento den e auto.

Patruya a habri porta di chofer y a grab e homber y saca e man robez for di e auto pa asina evita di saca algo for di bao di asiento.

Mas laat na warda a resulta cu e homber su inicialnan ta G.G.

E auto shinishi Volkswagen a wordo confisca. Na e sitio a listra den e vehiculo y a bin haya algun "cartucho" riba vloer na banda di chofer. Bao di stul di chofer a descubri un arma di candela color preto shinishi cu hunto cu e huls a keda confisca tambe.

E chofer G.G. na warda a wordo presenta dilanti un fiscal auxiliar y el a wordo encarcela pa mas investigacion.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

A fayece inesperadamente mi esposa, mama, wela, ruman, tanta y amiga stima

Miriam Philomene Richardson-Laclé

mihor conoci como "Chichi"

24 Maart 1952 / 01 Mei 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Colegio Ora Ubao

Colegio Ora Ubao
Tanki Leendert 187
5877143

Colegio Ora Ubao

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di

Sr. Edward Glenn Hagens

Na bida tata di nos alumno Jhon Edward Hagens den klas 1

Cu Sr. Hagens Sosega na paz den brasa di Señor

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

the Olive tree funeral home

San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:

Lucas Beltran Noguera

Mihor conoci como "Bel, Beltran, Betrano y Tano"

*15- 10- 1950 - †26- 04- 2018

Na nomber di su:

Rumannan: †Asuncion (Chonchon) Maduro y famia
†Cornelis (Cornes) y Yvonne Noguera-Kock y famia
Alberto (Beto) y Nieves Noguera-Lugo y famia
†Hermonica (Monique) y Feliciano Quant y famia
Miguel y Mirta Noguera-Arends y famia

Tantanan: Matilda Oduber-Kransen
Maria Kransen
Lucy Kransen

Prima hopi stima: Reineta Ras Faneyte y famia
Subrino(a)nan, primo(a)nan.
Demas famia: Noguera, Maduro, Kock, Lugo, Quant, Arends, Oduber, Kransen, Ras, Romano, Croes.

Ta invita demas famia, amigo, bisiña, y conocirnan pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 4 di Mei pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana Catolico di Santa Cruz. E resto mortal di Beltran lo ta reposa for di 3'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Bernhardstraat 134. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.

Enbes di manda flor of krans un donacion pa juda famia lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible pa e buntita gesto aki.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

AQUA GRILL

The staff of Aqua Grill would like to give our dear colleague

Miriam Palm, and her family, our sincerest condolences with

the passing of her brother

Lauriano Reginald Laclè,

better known as Reggie Laclè.

Our deepest sympathies are with you.

April 12, 1960 - April 27, 2018.

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Afl. 5,- MOVIES. Wednesdays at Renaissance & Paseo

THE CINEMA IS OPEN DAILY





SCHEDULE FOR

May 3 - May 9

*matinee: FRI - TUE | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

OVERBOARD				NEW PG-13
daily:	6:15	8:40		
matinee:	1:20	3:50		
late:	11:15			
AVENGERS INFINITY WAR				PG-13
daily:	4:40	5:40	6:40	
daily:	8:40	9:40		
matinee:	11:40	12:40	1:40	
matinee:	2:40	3:40		
late:	10:50			
late:	11:45			
AVENGERS INFINITY WAR 3D				PG-13
daily:	7:40			
matinee:				
late:				
I FEEL PRETTY				PG-13
daily:				
matinee:	12:15			
late:				
RAMPAGE				PG-13
daily:	5:35	8:00		
matinee:	1:00	3:20		
late:	10:20			
TRUTH OR DARE				R
daily:	7:20			
matinee:	2:50			
SHERLOCK GNOMES				PG-13
matinee:	11:35			
BLOCKERS				R
daily:	5:10	9:25		
late:	11:35			

AT PASEO HERENCIA

OVERBOARD					NEW PG-13
daily:	5:10	6:30	8:25	9:50	
matinee:	12:15	1:40			
late:	12:15				
AVENGERS INFINITY WAR					PG-13
daily:	4:00	6:00	7:00		
daily:	9:00	10:00			
matinee:	12:00	1:00			
matinee:	3:00				
late:	12:00				
late:					
AVENGERS INFINITY WAR 3D					PG-13
daily:	5:00	8:00			
matinee:	2:00				
late:	11:00				
I FEEL PRETTY					PG-13
daily:	8:50				
matinee:					
late:	11:10				
RAMPAGE					PG-13
daily:	3:50	6:05	10:45		
matinee:	1:35				
late:					
TRUTH OR DARE					R
daily:	7:35				
matinee:	2:45				
SHERLOCK GNOMES					PG-13
matinee:	12:00				
TYLER PERRY'S ACRIMONY					R
daily:	4:05				
late:					

LATEST RELEASES



Prolongacion di entrega di Registro di personal 2017 - 2018

ORANJESTAD (AAN)----E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. A base di articulo 30, di dos inciso, di e Ordenansa Laboral 2013 un dunador di trabou ta obliga pa entrega e Registro di Personal (Personeelsregister 2017-2018) na Director di Departamento di Labor & Investigacion (DAO). Den e Decreto Nacional Registronan di Ordenansa Laboral 2013 ta regla e modelo di e Registro di Personal. E Registro di Personal ta consisti di tres parti, Modelo 1A, e personal actual manera registra na december 2017; Modelo 1B, e necesidad pa personal pa 2018 y Modelo 1C, e necesidad di personal pa cada proyecto specifico.

Departamento di Labor ta informa pa medio di e comunicado aki cu a prolonga e periodo di entrega di Registro di Personal 2017-2018 pa tur empresa na Aruba cu tres siman mas, te cu 25 mei 2018. Despues di e fecha aki, NO lo duna mas prolongacion.

Incumplimento

Despues di e periodo di entrega, e dunador di trabou cu no entrega e Registro di personal ta den incumplimento cu art. 30 di Ordenansa Laboral 2013. Riba violacion di art. 30, lo por aplica un sancion administrativo di AWG 5000,- den forma di un 'Last onder dwangsom'. Lo avisa e dunador di trabou cu e ta den incumplimento y cu e ta haya un cierto tempo pa coregi e violacion. Si den e tempo stipula e no haci esaki lo formalisa e 'dwangsom' caminda e lo mester paga e suma di AWG 5000,-. Pues, ta depende di e dunador di trabou finalmente si ta sigui un sancion administrativo si of no. Na final locual kier logra ta cu e dunador di trabou ta cumpli cu ley, y mirando cu por coregi e infraccion lo duna un ultimo chens pa coregi esaki prome cu e resulta den un sancion.

Pa mas informacion riba e cambio den forma di e Registro di personal 2017 – 2018 y tambe unda y con por entrega e formulario di personal 2017 – 2018, ta referi na nos website www.daoaruba.com of www.gobierno.aw. of pa ricibi e formulario digital, por haci un peticion via e-mail adres aanvraagpr@gmail.com y DAO lo mail bo e formulario digital.

Ta brinda ayudo

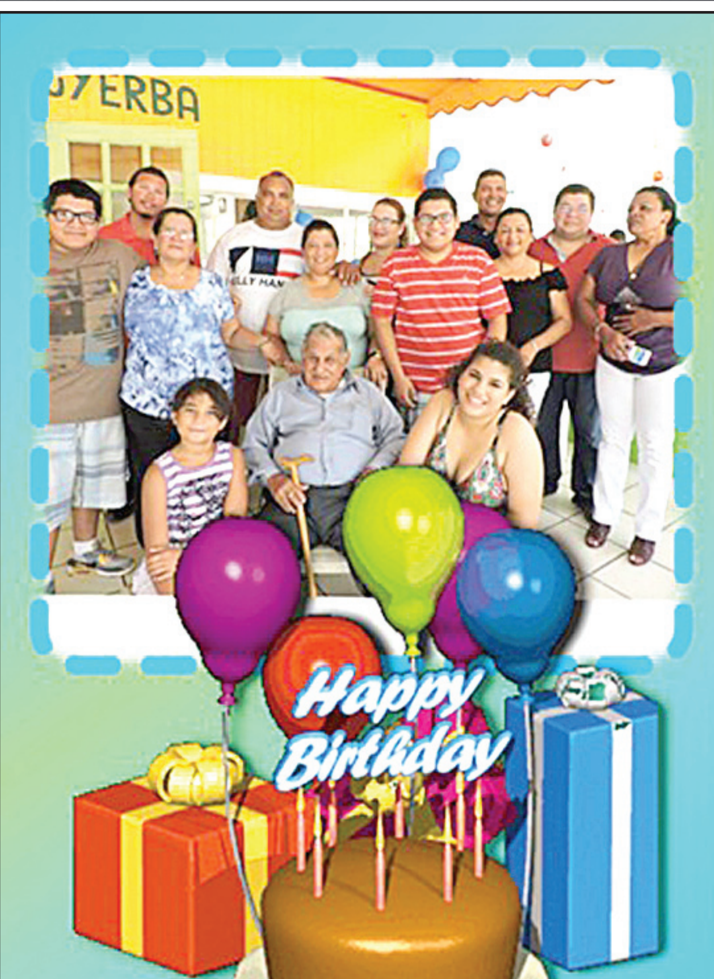
DAO lo ta habri ariba e siguiente dos dianan pa brinda ayudo den digitalisa e datonan solamente pa empresa cu tin menos di 10 empleado. Pa por brinda e servicio aki, e empresa mester ta disponi di tur datonon segun e modelo 1A, 1B y 1C.

Fecha	Dia	Lugar	Orario
02 mei 2018	Diaranson	Oficina DAO	4.30 am - 7.00 pm
03 mei 2018	Diahuebs	Oficina DAO	4.30 am - 7.00 pm

Si tin mas pregunta tocante e Registro di personal 2017-2018 por tuma contacto cu Sra. Louisetty Croes na 5237722 of via email louisetty.croes@aruba.gov.aw of c'un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek na 5237720.







Awe 3 di mei ta cumpli e bunita edad di 93 aña. Agustin Maduro.Pesey Henter Famia Koolman y Maduro ta desea Ta masha masha pabien



Awe ta cumpli su dushi edad di 93 Agustin Maduro , e ta recibi pabien di parti tur su yiunan, Nietonan, Nietanan, bisnietonan y bisnietanan, tambe e ta haya pabien di parti su rumannan y sin lubida di Henter Famia cu ta desea Agustin awe masha masha pabien

Tropical Bottling Co. a celebra 65 aña di servicio di 3 empleado



ORANJESTAD (AAN): E famia di Tropical Bottling Company a yega hunto na Balashi Beer Garden pa celebra aniversario di trabou di tres (3) empleado. A celebra 20 aña di servicio di Wilmer Figuera y Jacob Elicier Carranza, mientras a celebra 25 aña di Fernando Somaza.

Durante e ceremonia protocolar, Philipp Weigand, Director Tecnico na e planta di Balashi, a gradici Wilmer Figuera y Jacob Elicier Carranza cu nan añanan di servicio. El a expresa cu Wilmer Figuera y Jacob Elicier Carranza semper ta empleadonan ehemplar cu semper ta cumpli cu nan trabou.

Philip Weigand a expresa cu Fernando Somaza ta un empleado cu ta cuida e mashinnan y semper e ta un persona cu hopi bon humor. Edmar Geerman, supervisor di produccion, a expresa di ta contento di traha cu Fernando Somaza, cu a bin for di Victoria Bottling y a expresa con bon e ta traha. E ta un persona cu por depende riba dje y e ta cla pa yuda ken mester di dje.

Finalmente Giovanni Bermudez, Gerente General di Brouwerij Nacional Balashi y Tropical Bottling Co., a felicita tur tres empleado pa nan añanan di servicio, pa nan dedicacion y lealtad na e empresa.

Tambe el a gradici famianan di e empleadonan, en especial casa y yiunan pa nan pasenshi y cooperacion, pa motibo cu e empleadonan aki ta pasa mas ora na trabou cu na cas. El'a termina pidiendo un aplauso di parti tur esnan presente, felicitando e empleadonan un biaha mas cu nan aniversario.











GANA UN TECH COMBO PA MAMI!



CU CADA COMPRA DI AFL.25,- OF MAS PARTISIPA PA GANA UN TECH COMBO:
GANA UN LAPTOP + MOBILE PHONE
+ WIRELESS SPEAKER
+ BOBi ROBOTIC VACUUM CLEANER





Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.

SAN NICOLAAS: DEN TIENDA DI AMC UNICON TEL: 521-1170
DAKOTA: DILANTI BOTICA DAKOTA TEL: 521-1137



AMC UNICON

MUEBLES NA DAKOTA TA HABRI DI DIAMARS PA DIASABRA DI 10:00AM PA 6:00PM | TEL: 521-1100